

**GUIDA ALLA GAMMA PRODOTTI**  
Soluzioni per la rivelazione incendio

## HOCHIKI OFFICES AROUND THE WORLD

(from Left to Right)

### HOCHIKI AMERICA CORPORATION

E: [sales@hochiki.com](mailto:sales@hochiki.com)

[www.hochiki.com](http://www.hochiki.com)

### HOCHIKI MEXICO

E: [jbravo@hochiki.com](mailto:jbravo@hochiki.com)

[www.hochikiamerica.com](http://www.hochikiamerica.com)

### HOCHIKI EUROPE (UK) LTD

E: [info@hochikieurope.com](mailto:info@hochikieurope.com)

[www.hochikieurope.com](http://www.hochikieurope.com)

### HOCHIKI ITALIA

E: [info@hochiki.it](mailto:info@hochiki.it)

[www.hochiki.it](http://www.hochiki.it)

### HOCHIKI MIDDLE EAST FZE

E: [sales@hochiki.ae](mailto:sales@hochiki.ae)

[www.hochiki.ae](http://www.hochiki.ae)

### HOCHIKI EUROPE - INDIA BRANCH OFFICE

E: [info@hochiki.in](mailto:info@hochiki.in)

[www.hochikieurope.com/india](http://www.hochikieurope.com/india)

### HOCHIKI SINGAPORE

E: [hochiki@singnet.com.sg](mailto:hochiki@singnet.com.sg)

[www.hochikisingapore.com](http://www.hochikisingapore.com)

### HOCHIKI CORPORATION - TAIWAN BRANCH OFFICE

E: [htr@hochiki.com.tw](mailto:htr@hochiki.com.tw)

[www.hochiki.com.tw](http://www.hochiki.com.tw)

### HOCHIKI CORPORATION

E: [overseas@hochiki.co.jp](mailto:overseas@hochiki.co.jp)

[www.hochiki.co.jp](http://www.hochiki.co.jp)

### HOCHIKI AUSTRALIA

E: [sales@hochikiaustralia.com](mailto:sales@hochikiaustralia.com)

[www.hochikiaustralia.com](http://www.hochikiaustralia.com)



Filiali Hochiki

# Leader Mondiale nella Rivelazione Incendio dal 1918

## Introduzione

Hochiki ha un eccellente patrimonio di competenze tecnologiche specialistiche che hanno reso l'azienda uno dei massimi produttori al mondo di soluzioni per la rivelazione incendio in ambito commerciale ed industriale. Fondata all'inizio del XX secolo, Hochiki è rimasta sempre una multinazionale indipendente, attualmente con più di 1500 dipendenti che operano in cinque stabilimenti produttivi, trentuno uffici commerciali e diciotto filiali.

Hochiki Europe (UK) Ltd produce e distribuisce prodotti e offre servizi tecnici in Europa, Medio Oriente, CIS, Sub-Continente Indiano ed Africa.

## Prestazioni Provate nel Mondo

Con un portfolio prodotti tecnologicamente all'avanguardia e dal design innovativo, i dispositivi Hochiki hanno ottenuto largo consenso e sono diventati un punto di riferimento in tutto il mondo per l'alta integrità ed affidabilità a lungo termine.

## Ricerca e Sviluppo in Life Safety

Hochiki possiede il più grande laboratorio di ricerca antincendio a livello mondiale. Questo assicura una gamma di prodotti senza rivali sul mercato, e garantisce che progetti anche di grandi dimensioni siano completamente testati in condizioni reali di incendio.

Inoltre, il Gruppo impiega oltre 100 ingegneri specializzati che svolgono attività di ricerca fondamentali sulle proprietà fisiche del fuoco, per progettare e sviluppare i prodotti hardware e software.

## Qualità Garantita

Hochiki è riconosciuta a livello mondiale da progettisti e system integrators come leader nel mercato internazionale nella produzione di sistemi per la rivelazione incendio. I principali vantaggi dell'utilizzo dei prodotti Hochiki sono:

- ▶ L'elevata qualità dei prodotti garantisce un'affidabilità a lungo termine
- ▶ Facilità di installazione
- ▶ Protocollo aperto e flessibile
- ▶ Riduzione dei costi di gestione
- ▶ Eliminazione virtuale di falsi allarmi
- ▶ Conformità agli standard

## Tipi di Sistemi di Rivelazione Incendio

Hochiki offre due tipi di sistemi di rivelazione incendio; il sistema analogico indirizzato intelligente ESP ed il sistema convenzionale CDX, così come una serie di prodotti ausiliari e apparecchiature di test.

## Legenda colori prodotti

Quando alcuni prodotti sono disponibili in più colori, questi vengono indicati accanto alle immagini. Per esempio  indica che il prodotto è disponibile in colore avorio.

- Avorio     Bianco     Nero     Grigio  
 Rosso     Blu     Verde     Giallo

## Certificato Marine & Certificato SIL

Le seguenti icone indicano che un prodotto è disponibile anche in versione Marine o Certificato SIL. Ad esempio l'icona  indica che il prodotto è disponibile anche in versione Marine. Se si desidera acquistare una versione alternativa di un particolare prodotto, utilizzare il codice prodotto accanto all'icona.

-  Certificato Marine     Certificato SIL     Versione DIN

## Informazioni Utili e Contatti

Hochiki Italia srl a s.u.  
Via Luigi Galvani, 20  
37138  
Verona  
Italia

 [www.hochiki.it](http://www.hochiki.it)

 [@Hochiki\\_Italia](https://twitter.com/Hochiki_Italia)

## Centralino

 +39 (0)45 574028

 +39 (0)45 575252

 [info@hochiki.it](mailto:info@hochiki.it)

## Ufficio Commerciale

 +39 (0)45 574028

 [vendite@hochiki.it](mailto:vendite@hochiki.it)

## Supporto Prodotti

 +39 (0)45 574028

 [support@hochiki.it](mailto:support@hochiki.it)

## ESPintelligent

### Rivelazione Incendio Analogica Indirizzata

Rivelatori	6
Rivelatori Lineari	8
Basi	8
Ottico/Acustico	9
Moduli	11
Pulsanti Manuali	14

## CDXconventional

### Rivelazione Incendio di Tipo Convenzionale

Rivelatori	17
Rivelatori Lineari	19
Basi	19
Ottico/Acustico	21
Pulsanti Manuali	24

## CDX

### Sicurezza Intrinseca ed Anti-deflagranti

Rivelatori	27
Basi	27
Pulsanti Manuali	27
Moduli	28
Rivelatori di Fiamma ad Infrarossi	29

## LINEAR HEAT Detection

Interfacce	32
Cavi	32

## FIREwave

### Rivelazione Wireless Ibrida

FIREwave Traslatore ed Expander	34
FIREwave Moduli	35
FIREwave Rivelatori	36
FIREwave Ottico/Acustico	37

## FIRElink

### Sistema a Campionamento d' Aria

FIRElink Rivelatori	40
FIRElink Accessori	41

## ANCILLARY

### Attrezzature

Accessori	43
Strumentazione di prova	45
Alimentatori	46
Contenitori	47

## BEACON VARIANTS

### Guide alla nostra gamma EN54-23 O/A

Sirene con Lampeggiante	50
Lampeggianti Convenzionali	51
Lampeggianti da Soffitto	52
Lampeggianti da Parete	53

# ESP

intelligent

## Rivelazione Incendio Analogica Indirizzata

La gamma completa di prodotti intelligenti ESP di Hochiki (Analogica Indirizzata) è adatta anche per gli ambienti più critici ed include rivelatori ad alte prestazioni, un' ampia selezione di moduli di ingresso e di uscita ed accessori. Tutti i prodotti utilizzano il protocollo di comunicazione digitale ad alta integrità 'ESP' (Enhanced Systems Protocol) di Hochiki, che è il fulcro della gamma ESP.

[www.hochikieurope.com/esp](http://www.hochikieurope.com/esp)





### ALN-EN

Rivelatore Fotoelettronico di Fumo Intelligente con camera di rivelazione 'High Performance' di Hochiki, che permette di incrementare la sensibilità del rivelatore migliorando il rapporto segnale-rumore e riducendo di fatto la possibilità di falsi allarmi.

- ▶ Camera Alte Prestazioni Rimovibile
- ▶ Due LED di segnalazione per visione a 360°
- ▶ Blocco contro rimozione (sensore dalla base)
- ▶ Sensibilità modificabile
- ▶ Indirizzamento elettronico
- ▶ Lampeggio controllato dalla centrale\*
- ▶ Certificato da LPCB, VdS e SIL2



ALN-EN/SIL



### ACC-EN

Multi Sensore intelligente con elemento termico e camera di rivelazione 'High Performance'. Tre modalità di funzionamento selezionabili da centrale: solo ottico, solo termico o la combinazione di entrambi attivi per segnalare un allarme incendio. User selectable modes

- ▶ Modalità di funzionamento selezionabile
- ▶ Incorpora un elemento Ottico ed un elemento Termico
- ▶ Camera Alte Prestazioni Rimovibile
- ▶ Due LED di segnalazione per visione a 360°
- ▶ Lampeggio controllato dalla centrale\*
- ▶ Sensibilità modificabile
- ▶ Indirizzamento elettronico
- ▶ Indirizzato tramite Programmatore Portatile TCH-B200
- ▶ Certificato da LPCB, VdS e SIL2



ACC-EN/SIL



### ATJ-EN

Rivelatore Termico Combinato Intelligente con elemento Termico Massimale ed elemento Termovelocimetrico, entrambi gestiti dalla centrale, che consente di selezionare se solo l' elemento termico od entrambi gli elementi attivi per segnalare un allarme incendio.

- ▶ Modalità di funzionamento selezionabile
- ▶ Incorpora elemento Termico Massimale ed elemento Termovelocimetrico
- ▶ Due LED di segnalazione per visione a 360°
- ▶ Lampeggio controllato dalla centrale\*
- ▶ Indirizzamento elettronico
- ▶ Indirizzato tramite Programmatore Portatile TCH-B200
- ▶ Certificato LPCB e VdS Classi A B e C
- ▶ Certificato SIL2



ATJ-EN/SIL



### ACD-EN

Rivelatore multi-sensore analogico con rilevazione CO Multi-sensore indirizzabile alimentato da loop, rileva fumo, calore e CO. Il dispositivo è dotato di 24 modalità di funzionamento, che comprendono quelle di tutti i rivelatori della Gamma ESP. L'elemento sensibile CO può essere usato sia per la rilevazione del fumo, sia per rilevare livelli di CO pericolosi per la vita (agendo come un allarme CO).

- ▶ Modalità di funzionamento selezionabile
- ▶ Profilo basso
- ▶ due LED di segnalazione per visione 360°
- ▶ Modalità di funzionamento multipla
- ▶ Elemento sensibile Ottico, Termico e di CO
- ▶ Allarme CO (COHB)
- ▶ Durata di vita sensore CO 10 anni
- ▶ Soglie di allarme incendio programmabili
- ▶ Indicatore remoto e Led comandabili separatamente
- ▶ Led a 2 colori (Interrogazione: Verde, Allarme: Rosso)
- ▶ Indirizzamento elettronico tramite Programmatore portatile TCH-B200

**NOVITÀ****ALN-EN(SCI)**

Rivelatore analogico di fumo di tipo fotoelettronico con isolatore di corto circuito. Incorpora la camera ottica ad alte prestazioni High Performance Smoke Camera più recente, che permette di aumentare il livello di soglia del sensore, migliorando così il rapporto segnale / rumore e riducendo la probabilità di falsi allarmi.

- ▶ Camera Alte prestazioni rimovibile
- ▶ due LED di segnalazione per visione 360°, luce verde in polling, luce ambra quando isolato, luce rossa quando in allarme
- ▶ blocco contro rimozione (sensore dalla base)
- ▶ sensibilità modificabile
- ▶ Lampeggio controllato dalla centrale\*
- ▶ Indirizzamento elettronico tramite Programmatore portatile TCH-B200

**NOVITÀ****ACC-EN(SCI)**

Multi-sensore analogico con isolatore di corto circuito. Incorpora un elemento termico e la camera ottica ad alte prestazioni High Performance Smoke Camera. ACC-EN(SCI) dispone di tre modalità di funzionamento, comandate dalla centrale che consentono all'elemento ottico o all'elemento termico, oppure ad entrambi, di segnalare una situazione di allarme incendio.\*

- ▶ Modalità di funzionamento selezionabile
- ▶ Camera Alte Prestazioni rimovibile
- ▶ Lampeggio controllato dalla centrale\*
- ▶ due LED di segnalazione per visione 360°, luce verde in polling, luce ambra quando isolato, luce rossa quando in allarme
- ▶ Sensibilità modificabile
- ▶ Indirizzamento elettronico tramite Programmatore Portatile TCH-B200
- ▶ Incorpora un elemento ottico e un elemento termico

**NOVITÀ****ATJ-EN(SCI)**

Rivelatore Analogico Termico Combinato con isolatore di corto circuito totalmente compatibile con il protocollo Analogico Indirizzato ESP di Hochiki.

ATJ-EN(SCI) incorpora un elemento termomassimale e uno termovelocimetrico, entrambi controllati dalla centrale. Questo permette di selezionare se un allarme incendio verrà generato dall'attivazione di uno solo o da entrambi gli elementi.

- ▶ modalità di funzionamento selezionabile
- ▶ Incorpora un elemento termomassimale e uno termovelocimetrico
- ▶ due LED di segnalazione per visione 360°, luce verde in polling, luce ambra quando isolato, luce rossa quando in allarme
- ▶ Lampeggio controllato dalla centrale\*
- ▶ Indirizzamento elettronico tramite Programmatore Portatile TCH-B200

**NOVITÀ****YBV-R/4**

Base di montaggio per rivelatori dotati di isolatore di corto circuito completamente compatibile con la gamma di rivelatori ESP di Hochiki dotati di isolatore di corto circuito. Dotata di morsetti quadrati per una terminazione dei cavi sicura ed affidabile e possibilità di comandare LED remoto.

- ▶ Senza componenti elettronici
- ▶ Contatti in acciaio inossidabile
- ▶ Accetta cavi fino a 2.5mm<sup>2</sup>
- ▶ Contatti per il cablaggio robusti
- ▶ Uscita per indicatore remoto
- ▶ Collegamento rapido grazie ai morsetti quadrati
- ▶ Quart terminale per abilitare la funzionalità dell'isolatore



### ACB-EW

Rivelatore Termico Combinato Intelligente Impermeabile Classificato IP67 che può essere installato all' esterno ed è fornito con base propria, utilizzata per il fissaggio del rivelatore. I collegamenti vengono realizzati sul loop tramite connettori impermeabili.

- ▶ Modalità di funzionamento selezionabile
- ▶ Incorpora elemento Termomassimale ed elemento Termovelocimetrico
- ▶ Due LED di segnalazione per visione a 360°
- ▶ Lampeggio controllato dalla centrale\*
- ▶ Indirizzamento elettronico
- ▶ Classificato IP67
- ▶ Fornito con base di fissaggio
- ▶ Indirizzato tramite Programmatore Portatile TCH-B200 e cavo PL2
- ▶ Certificato LPCB e VdS Classi A B e C



### YBN-R/3

Base di Montaggio Comune completamente compatibile con la gamma di rivelatori ESP di Hochiki. Dotata di morsetti quadrati per una terminazione dei cavi sicura ed affidabile e possibilità di comandare LED remoto.

(Versione Rossa YBO R/3(RED) per utilizzo con Sirena da Parete CHQ-WS2 e Sirena con Lampeggiante da Parete CHQ-WSB2)

- ▶ Senza componenti elettronici
- ▶ Contatti in acciaio inossidabile
- ▶ Accetta cavi fino a 2,5mm<sup>2</sup>
- ▶ Profilo sottile - solo 8mm
- ▶ Contatti per il cablaggio robusti
- ▶ Uscita per indicatore remoto
- ▶ Collegamento rapido grazie ai morsetti quadrati
- ▶ Disponibile in ROSSO per utilizzo con Sirena da Parete CHQ-WS2 e Sirena con Lampeggiante da Parete CHQ-WSB2



### YBN-R/3(SCI)

Base di Montaggio per Rivelatori dotata di isolatore di corto circuito integrato che rileva e isola i corto circuiti nel loop.

- ▶ SCI (Short Circuit Isolator) integrato
- ▶ Facile da installare
- ▶ Profilo sottile
- ▶ Corrispondenza dei colori con la base standard
- ▶ Compatibile con tutta la gamma di rivelatori ESP
- ▶ Certificata SIL2



### FB-1

Rivelatore Lineare di Fumo Indirizzato progettato per proteggere grandi spazi aperti, con rivelatore e controller separati. Il rivelatore integra una testa motorizzata che si auto allinea durante la messa in servizio. Kit di riflettori aggiuntivi ampliano la portata del campo di rivelazione.

- ▶ Certificato da VdS
- ▶ Controllo e regolazione da terra per mezzo del controller in dotazione
- ▶ Portata standard 5-40m
- ▶ Kit di estensione disponibili per distanze fino a 100m
- ▶ Completamente compatibile con il protocollo analogico indirizzato Hochiki ESP
- ▶ Indirizzato tramite Programmatore Portatile TCH-B200 e cavo PL3
- ▶ correzione costante contro i movimenti dell' edificio



### CHQ-WS2

Sirena Intelligente da Parete Alimentata dal Loop con 8 livelli di volume e 51 toni con uscita massima di 102dB(A) ( $\pm 2$ dB(A)), basso assorbimento di corrente.

Basi compatibili:

YBO-R/3(RED), YBO-R/SCI(RED), YBO-R/3(WHT) e YBO-R/SCI(WHT-SNDR).

- ▶ Alimentata da Loop
- ▶ Singolo Indirizzo sul Loop - indirizzata tramite Programmatore Portatile TCH-B200
- ▶ Pressione Acustica Variabile 90~102 dB(A) ( $\pm 2$ dB(A)) ad 1 metro
- ▶ Disponibile Kit per rendere stagne le sirene
- ▶ 51 toni selezionabili (tutti compatibili EN54-3)
- ▶ Modalità auto-spegnimento disponibile\*
- ▶ Certificata da LPCB, VdS e SIL2

**CHQ-WS2/SIL**



### CHQ-WSB2\*2

Sirena con Lampeggiante Intelligente da Parete Alimentata dal Loop come CHQ-WS2 ma dotata di lampeggiante con tecnologia LED ad alta luminosità integrato nella tromba.

Basi Compatibili:

YBO-R/3(RED), YBO-R/SCI(RED), YBO-R/3(WHT) & YBO-R/SCI(WHT-SNDR).

Come CHQ-WS2. In aggiunta:

- ▶ Frequenza flash variabile\*1
- ▶ Tecnologia LED ad alta luminosità
- ▶ Attivazione indipendente di Sirena e Lampeggiante\*1
- ▶ Modalità auto-spegnimento disponibile - impostabile separatamente per sirena o lampeggiante\*1
- ▶ Indirizzata tramite Programmatore Portatile TCH-B200
- ▶ Certificata EN54-23: 2010 - Categoria "O"

**CHQ-WSB2/SIL**



### YBO-R/3

Base di montaggio per sirena E' completamente compatibile con i rivelatori della gamma ESP di Hochiki e progettata appositamente per la sirena CHQ-WS2 e per la sirena con lampeggiante CHQ-WSB.

- ▶ senza componenti elettronici
- ▶ contatti in acciaio inossidabile
- ▶ accetta cavi fino a 2,5 mmq
- ▶ Profilo sottile, solo 13mm
- ▶ collegamento rapido grazie ai morsetti quadrati
- ▶ disponibile anche in bianco



### CHQ-WPK

Supporto per rendere Stagne le Sirene e set di guarnizioni per Sirena da Parete CHQ-WS2, Lampeggiante da Soffitto CHQ-CB, Lampeggiante da Parete CHQ-WB e Sirena con Lampeggiante da Parete CHQ-WSB2, aumenta la classificazione IP ad IP65 per uso all'esterno

- ▶ Progettato per CHQ-WS2, CHQ-WSB2, CHQ-CB e CHQ-WB
- ▶ Incrementa il grado IP delle sirene da IP21 a IP65 (uso all'esterno)
- ▶ Facile da installare
- ▶ Incrementa il grado IP dei lampeggianti da IP21 ad IP33 (uso all'esterno)



### YBO-BS

Base Sirena Intelligente Alimentata dal Loop con 13 livelli di volume e 51 toni con uscita massima di 98dB(A) ( $\pm 2$ dB(A)), basso assorbimento di corrente.

Basi Compatibili:  
YBN-R/3 e YBO-R/SCI.

- ▶ Alimentata da Loop
- ▶ Singolo Indirizzo sul Loop
- ▶ Indirizzata Automaticamente da Centrale o tramite Programmatore Portatile TCH-B200
- ▶ Pressione Acustica Variabile 50~98 dB(A) ( $\pm 2$ dB(A)) ad 1 metro
- ▶ Installabile su basi standard o isolate Hochiki, supporta Rivelatori ESP, Lampeggianti ed Indicatori Remoti
- ▶ 51 toni selezionabili (tutti compatibili EN54-3)
- ▶ Certificata da LPCB, VdS e SIL2

 **YBO-BS/SIL**



### YBO-BSB2<sup>2</sup>

Base Sirena con Lampeggiante Intelligente Alimentata dal Loop con 13 livelli di volume e 51 toni con uscita massima di 98dB(A) ( $\pm 2$ dB(A)), basso assorbimento di corrente.

Basi Compatibili:  
YBN-R/3 e YBO-R/SCI.

- ▶ Alimentata da Loop
- ▶ Singolo Indirizzo sul Loop, indirizzata sia da Centrale che da TCH-B200
- ▶ Pressione Acustica Variabile 50~98 dB(A) ( $\pm 2$ dB(A)) ad 1 metro
- ▶ Installabile su basi standard o isolate Hochiki, supporta Rivelatori ESP, Lampeggianti ed Indicatori Remoti
- ▶ 51 toni selezionabili (tutti compatibili EN54-3)
- ▶ Attivazione indipendente di Sirena e Lampeggiante<sup>\*1</sup>

 **YBO-BSB2/SIL**



### CHQ-CB<sup>2</sup>

Lampeggiante Intelligente da Soffitto Alimentato dal Loop con LED ad alta luminosità ed ottica con design personalizzato "Free-Form" che produce un flash ad alta visibilità. Disponibili varianti per aree di copertura di 5m, 7.5m, 10m e 15m.

- ▶ Tecnologia LED ad alta luminosità
- ▶ Frequenza flash 0.5/1 Hz
- ▶ Indirizzato tramite TCH-B200
- ▶ LED disponibile in 2 colori (rosso e bianco)
- ▶ Certificata EN54-23: 2010 - Categoria "C"
- ▶ Alta efficienza
- ▶ Intensità luminosa selezionabile<sup>\*1</sup>
- ▶ Tensione di funzionamento 17-41 VDC



### CHQ-WB

Lampeggiante Intelligente da Parete Alimentato dal Loop con LED ad alta luminosità ed ottica con design personalizzato "Free-Form" che produce un flash ad alta visibilità.

Basi Compatibili:  
YBN-R/3, YBN-R/3(SCI), YBO-BS or the YBO-R/(SCI), disponibile con LED Rossi o Bianchi.

- ▶ Tecnologia LED ad alta luminosità
- ▶ Frequenza flash 0.5/1 Hz
- ▶ Indirizzato tramite TCH-B200
- ▶ LED disponibile in 2 colori (rosso e bianco)
- ▶ Certificato EN54-23: 2010 - Categoria "W"
- ▶ Alta efficienza
- ▶ Intensità luminosa selezionabile<sup>\*</sup>
- ▶ Tensione di funzionamento 17-41 VDC

<sup>\*1</sup>Assicurarsi della compatibilità della centrale. <sup>\*2</sup>Per le varianti del prodotto vedere pagine da 50 a 53.



### CHQ-ARI

Indicatore Remoto Intelligente Alimentato dal Loop con LED ad alta luminosità e lente di Fresnel che produce una segnalazione altamente visibile. L' involucro corrisponde nella forma e nel colore alla gamma di Rivelatori ESP di Hochiki, garantendone una perfetta integrazione.

- ▶ Tecnologia LED ad alta luminosità
- ▶ Indirizzato tramite TCH-B200
- ▶ Certificato da VdS
- ▶ Non conforme EN54-23



### CHQ-AB

Indicatore Visivo Intelligente Alimentato dal Loop con LED ad alta luminosità e lente di Fresnel che produce un flash altamente visibile. L' involucro corrisponde nella forma e nel colore alla gamma di Rivelatori ESP di Hochiki, garantendone una perfetta integrazione.

- ▶ Tecnologia LED ad alta luminosità
- ▶ Frequenza flash 1 Hz
- ▶ Indirizzato tramite TCH-B200
- ▶ Scelta tra 3 colori di lente (rossa, ambra e blu)
- ▶ Certificato Vds (lenti rosse ed ambra)
- ▶ Non conforme EN54-23
- ▶ Indicatore supplementare



### CHQ-POM

Modulo Intelligente con Uscita Alimentata progettato per fornire una tensione nominale 24 V cc ed erogare una corrente selezionabile da 2 a 32 mA (con incrementi di 2 mA). L' unità è abbastanza piccola per essere aggiunta in dispositivi di terze parti, permettendo così di collegarle al loop ESP. L' unità è dotata inoltre di due ingressi monitorati.

- ▶ Fornisce un 24 V cc nominale a vari livelli di corrente, da 2 a 32 mA con incrementi di 2 mA
- ▶ Corrente di uscita selezionabile
- ▶ Include due ingressi monitorati
- ▶ Dimensioni ridotte, fornisce una facile connettività al loop ESP ad apparecchiature di terze parti, come ad esempio ad IFD-E
- ▶ Connessione a filo con colori codificati per una semplice installazione
- ▶ Indirizzato tramite Programmatore Portatile TCH-B200 e cavo PL-3
- ▶ Certificato da LPCB e VdS



### CHQ-SIM

Modulo Intelligente a Singolo Ingresso progettato per consentire di collegare al loop ESP un' singolo ingresso monitorato. Il modulo è un' opzione compatta ed a basso costo, utilizzabile dove l' installazione della gamma di Moduli CHQ "Smart-Fix", che ha dimensioni maggiori, potrebbe essere difficoltosa.

- ▶ Dimensioni ridotte per fornire in modo semplice un ingresso monitorato al loop ESP
- ▶ Connessione a filo per una facile installazione
- ▶ Indirizzato tramite Programmatore Portatile TCH-B200 e cavo PL-3
- ▶ Certificato da LPCB e VdS



Colori Coperchio

- Trasparente Nero
- Opaco Bianco



Colori Coperchio

- Trasparente Nero
- Opaco Bianco



Colori Coperchio

- Trasparente Nero
- Opaco Bianco



## CHQ-SOM

**Modulo Intelligente a Singola Uscita**  
Progettato per consentire di collegare una singola uscita relè al loop ESP. L'unità comprende un uscita relè a contatti puliti che può essere configurata sia N/A che N/C, la portata del contatto relè è 30 V cc (max), 1 A (carico resistivo). CHQ-SOM è dotato di tre cavi liberi con colori codificati ed una morsettieria per il collegamento del loop.

- ▶ Dimensioni ridotte per fornire in modo semplice un uscita relè al loop ESP
- ▶ Connessione a filo per una facile installazione
- ▶ Indirizzato tramite Programmatore Portatile TCH-B200 e cavo PL-3
- ▶ Certificato da LPCB

## CHQ-MRC2

**Modulo Intelligente con Relè per Alimentazioni** progettato per fornire uscite relè di comando per alimentazioni per vari utilizzi, come ad esempio per l'arresto di macchinari o l'attivazione di evacuatori di fumo e calore. L'ingresso monitorato può essere utilizzato per interfacciare il guasto di un alimentatore supplementare o per segnalazioni diverse. Disponibile inoltre in versione per fissaggio su guida DIN. Entrambi i modelli integrano un isolatore di corto circuito.

- ▶ Alimentato da loop
- ▶ Singolo indirizzo su loop
- ▶ Indirizzamento tramite DIP switch
- ▶ Singolo relè per alimentazioni
- ▶ Portata contatto relè 250 V ca 5 A (resistivo) e 48 V cc 2 A (resistivo)
- ▶ Ingresso ausiliario monitorato
- ▶ Entrambi i modelli sono certificati da LPCB

 **CHQ-MRC2/DIN(SCI)**

## CHQ-DRC2(SCI)

**Modulo Intelligente con Due Uscite Relè** progettato per fornire due uscite relè per vari utilizzi e che possono essere comandate in maniera indipendente e possono eseguire attivazioni, comandare porte e serrande, spegnere macchinari. L'ingresso monitorato può essere utilizzato per interfacciare il guasto di un alimentatore supplementare o per segnalazioni diverse. Disponibile inoltre in versione per fissaggio su guida DIN. Entrambi i modelli integrano un isolatore di corto circuito.

- ▶ Alimentato da loop
- ▶ Singolo indirizzo su loop
- ▶ Indirizzamento tramite DIP switch
- ▶ Due uscite relè indipendenti controllate in scambio
- ▶ Portata contatti relè 30 V cc 1 A
- ▶ Ingresso ausiliario monitorato
- ▶ Entrambi i modelli sono certificati da LPCB e VdS

 **CHQ-DRC2/M(SCI)**

 **CHQ-DRC2(SCI)/SIL**

 **CHQ-DRC2/DIN(SCI)**

## CHQ-PCM(SCI)

**Modulo Controllo Impianto** con quattro uscite relè in scambio a contatti puliti N/A e N/C e quattro ingressi. Le uscite possono essere attivate singolarmente dalla centrale di rivelazione incendi e possono essere utilizzate ad esempio per comandare porte e serrande o spegnere macchinari. Disponibile inoltre in versione per fissaggio su guida DIN. Entrambi i modelli integrano un isolatore di corto circuito.

- ▶ Singolo indirizzo su loop
- ▶ Alimentato da loop
- ▶ Indirizzamento tramite DIP switch
- ▶ 4 uscite relè in scambio
- ▶ 4 ingressi monitorati indipendenti per il controllo di contatti liberi da potenziale
- ▶ Entrambi i modelli sono certificati da LPCB

 **CHQ-PCM(SCI)/SIL**

 **CHQ-PCM/DIN(SCI)**

#### Colori Coperchio

- Trasparente Nero
- Opaco Bianco



#### Colori Coperchio

- Trasparente Nero
- Opaco Bianco



#### Colori Coperchio

- Trasparente Nero
- Opaco Bianco



#### Colori Coperchio

- Trasparente Nero
- Opaco Bianco



### CHQ-DIM2(SCI)

Modulo Intelligente a Due Ingressi progettato per l'interfacciamento di vari tipi di segnalazioni come contatti di porte, attivazioni di sprinkler, serrande tagliafuoco e segnali tecnologici. Disponibile inoltre in versione per fissaggio su guida DIN. Entrambi i modelli integrano un isolatore di corto circuito.

- ▶ Alimentato da loop
- ▶ Singolo indirizzo su loop
- ▶ Indirizzamento tramite DIP switch
- ▶ Ogni ingresso può essere configurato per attivarsi sia con circuito aperto sia con corto circuito
- ▶ Entrambi i modelli sono certificati da LPCB e VdS

 **CHQ-DIM2/M(SCI)**

 **CHQ-DIM2(SCI)/SIL**

 **CHQ-DIM2/DIN(SCI)**

### CHQ-DZM(SCI)

Modulo Intelligente a Due Zone progettato per consentire l'interfacciamento al sistema analogico indirizzato Hochiki ESP di un massimo di 60 rivelatori convenzionali (30 per zona) o fino a 6 SPC-ET o SRA-ET (3 per zona). Possibilità di controllo della continuità della linea anche tramite diodi Schottky e Zener. Disponibile inoltre in versione per fissaggio su guida DIN. Entrambi i modelli integrano un isolatore di corto circuito.

- ▶ Singolo indirizzo su loop
- ▶ Supporta due zone indipendenti di rivelatori convenzionali
- ▶ Indirizzamento tramite DIP switch
- ▶ Entrambe le zone monitorate per Corto / Apertura Circuito
- ▶ Richiesta alimentazione ausiliaria 24 V cc
- ▶ Entrambi i modelli sono certificati da LPCB e VdS

 **CHQ-DZM(SCI)/SIL**

 **CHQ-DZM/DIN(SCI)**

### CHQ-SZM2(SCI)

Modulo Intelligente a Singola Zona progettato per consentire l'interfacciamento al sistema analogico indirizzato Hochiki ESP di un massimo di 6 rivelatori convenzionali o 1 lineare SPC-ET o SRA-ET). Disponibile inoltre in versione per fissaggio su guida DIN. Entrambi i modelli integrano un isolatore di corto circuito.

- ▶ Alimentato da loop
- ▶ Fino a 6 Rivelatori Convenzionali
- ▶ Indirizzamento tramite DIP switch
- ▶ Singolo indirizzo su loop
- ▶ Uscita per indicatore remoto
- ▶ Monitorato per guasti di Corto/ Apertura Circuito
- ▶ Entrambi i modelli sono certificati da LPCB e VdS

 **CHQ-SZM2/M(SCI)**

 **CHQ-SZM2/DIN(SCI)**

### CHQ-DSC2(SCI)

Modulo Intelligente con 2 Uscite per Avvisatori progettato per fornire due uscite per comando avvisatori (che possono essere comandate separatamente) con monitoraggio completo del guasto. L'ingresso monitorato può essere utilizzato per interfacciare il guasto di un alimentatore supplementare o per segnalazioni diverse. Disponibile inoltre in versione per fissaggio su guida DIN. Entrambi i modelli integrano un isolatore di corto circuito.

- ▶ Singolo indirizzo su loop
- ▶ Due uscite per avvisatori indipendenti
- ▶ Indirizzamento tramite DIP switch
- ▶ Ogni uscita è monitorata per guasti di Corto Circuito o Circuito Aperto
- ▶ Fusibile singola uscita di allarme da 1 A
- ▶ Ingresso ausiliario monitorato
- ▶ Le uscite sono sincronizzate e possono essere pilotate in modo continuo o intermittente
- ▶ Richiesta alimentazione ausiliaria 24 V cc

 **CHQ-DSC2/M(SCI)**

 **CHQ-DSC2(SCI)/SIL**

 **CHQ-DSC2/DIN(SCI)**



### HCP-E(SCI)

Pulsante Manuale Intelligente con Isolatore completamente compatibile con il protocollo analogico indirizzato ESP di Hochiki, integra un isolatore di corto circuito (SCI). Comprende un LED a due colori per indicare l' allarme incendio (rosso) o corto circuito (ambra). Include inoltre morsetti estraibili per una facile installazione.

- ▶ Risposta veloce
- ▶ Integra isolatore di corto circuito
- ▶ LED di stato bi-colore
- ▶ Fornito con elemento non frangibile (conforme a EN-54)
- ▶ Indirizzato tramite Programmatore Portatile TCH-B200 e cavo PL-3
- ▶ Installazione a parete o ad incasso
- ▶ Certificato EN54 da LPCB
- ▶ Certificato SIL2

 **HCP-EM(SCI)**

 **HCP-E(SCI)/SIL**



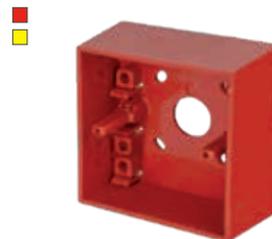
### HCP-W(SCI)

Pulsante Manuale Stagno IP67 Intelligente con Isolatore completamente compatibile con il protocollo analogico indirizzato ESP di Hochiki, integra un isolatore di corto circuito (SCI). Comprende un LED a due colori per indicare l' allarme incendio (rosso) o corto circuito (ambra). Include inoltre morsetti estraibili per una facile installazione.

- ▶ Risposta veloce
- ▶ Integra isolatore di corto circuito
- ▶ LED di stato bi-colore
- ▶ Fornito con elemento non frangibile (conforme a EN-54)
- ▶ Indirizzato tramite Programmatore Portatile TCH-B200 e cavo PL-3
- ▶ Installazione a parete
- ▶ Certificato EN54 da LPCB
- ▶ Classificazione IP67

 **HCP-WM(SCI)**

 **HCP-W(SCI)/SIL**



### SR BACKBOX

Supporto per Installazione a Parete Pulsanti. Scatola Posteriore Rossa per HCP-E(SCI)

- ▶ Permette di installare a parete i pulsanti indirizzati HCP-E



### PS200

Copertura Plastica per Pulsanti Manuali. Copertura plastica per la gamma di pulsanti manuali HCP-E(SCI) per protezione da attivazioni accidentali o vandalismo.

- ▶ Facile installazione
- ▶ Protegge da attivazioni accidentali



### **TCH-B200**

#### **Programmatore Portatile di Indirizzi**

Progettato per indirizzare tutta la gamma di rivelatori ESP ed altri dispositivi indirizzati, come ad esempio il pulsante manuale HCP-E(SCI). Studiato per essere leggero, robusto e facile da usare, è alimentato con una batteria tipo PP3 9V che può permettere di eseguire fino a 8000 operazioni.

- ▶ Progettato per essere leggero
- ▶ Indirizzamento veloce ed affidabile
- ▶ Fino a 8000 indirizzamenti con una batteria
- ▶ Visualizzazione del valore analogico del rivelatore

**CDX**  
conventional

## Rivelazione Incendio Convenzionale

I prodotti CDX di Hochiki offrono una vasta gamma di soluzioni, sia per applicazioni di rivelazione incendio di tipo convenzionale che per sistemi di sicurezza, grazie all' ampio range di tensione di funzionamento (9.5~30 V cc).

[www.hochikieurope.com/cdx](http://www.hochikieurope.com/cdx)





### SOC-E3N

Rivelatore di fumo convenzionale completamente compatibile con la maggior parte dei sistemi convenzionali esistenti.

- ▶ Camera rimovibile, ad alte prestazioni
- ▶ Verifica della finestra di sensibilità automatica (ASWW) - Tecnologia di compensazione di deriva
- ▶ Uscita per indicatore remoto
- ▶ Profilo basso con contenitore monoblocco
- ▶ Singolo LED di allarme – Visone a 360°
- ▶ Gamma basi di montaggio
- ▶ Certificato LPCB
- ▶ Ampia tensione di funzionamento (12 ~ 30 Vcc)



### DCD-AE3

Rivelatore Termovelocimetrico **Convenzionale** incorpora un elemento a temperatura fissa di 60°C. Il termistore ed il circuito di linearizzazione forniscono una risposta lineare del rivelatore al calore. Terminale per uscita indicatore remoto.

- ▶ Rivelazione elettronica lineare del calore
- ▶ Uscita per indicatore remoto
- ▶ Ampio range di tensione di funzionamento (9,5 ~ 30 V cc)
- ▶ Due LED di segnalazione per visione a 360°
- ▶ Range di basi di montaggio
- ▶ Certificato da LPCB e VdS



### DCD-CE3

Rivelatore Termovelocimetrico **Convenzionale** incorpora un elemento a temperatura fissa di 90°C. Il termistore ed il circuito di linearizzazione forniscono una risposta lineare del rivelatore al calore. Terminale per uscita indicatore remoto.

- ▶ Rivelazione elettronica lineare del calore
- ▶ Uscita per indicatore remoto
- ▶ Ampio range di tensione di funzionamento (9,5 ~ 30 V cc)
- ▶ Due LED di segnalazione per visione a 360°
- ▶ Range di basi di montaggio
- ▶ Certificato da LPCB e VdS



### DFJ-AE3

Rivelatore Termico a Risposta Statica 60°C **Convenzionale** grazie ad un termistore ed al circuito di linearizzazione forniscono una risposta lineare del rivelatore al calore. Terminale per uscita indicatore remoto.

- ▶ Rivelazione elettronica lineare del calore
- ▶ Uscita per indicatore remoto
- ▶ Ampio range di tensione di funzionamento (9,5 ~ 30 V cc)
- ▶ Due LED di segnalazione per visione a 360°
- ▶ Rivelatore a Temperatura Fissa
- ▶ Range di basi di montaggio
- ▶ Certificato da LPCB e VdS



### DFJ-CE3

Rivelatore Termico a Risposta Statica 90°C Convenzionale grazie ad un termistore ed al circuito di linearizzazione forniscono una risposta lineare del rivelatore al calore. Terminale per uscita indicatore remoto.

- ▶ Rivelazione elettronica lineare del calore
- ▶ Ampio range di tensione di funzionamento - può essere installato in sistemi di sicurezza
- ▶ Due LED di segnalazione per visione a 360°
- ▶ Rivelatore a Temperatura Fissa
- ▶ Range di basi di montaggio
- ▶ Certificato da LPCB e VdS



### DFG-60BLKJ

Rivelatore Stagno IP67 con Risposta Statica a 60°C Convenzionale con assorbimento di corrente a riposo minima ed alta affidabilità. Particolarmente indicato in ambienti con alti livelli di condensazione o spruzzi d' acqua.

- ▶ Stagno - Classificato IP 67
- ▶ Basso profilo
- ▶ Utilizza una lamina bimetallica per rilevare i cambiamenti di temperatura
- ▶ Nessuna base di montaggio richiesta
- ▶ Assorbimento minimo a riposo
- ▶ Certificato da LPCB e VdS



### DRD-E

Rivelatore di Fiamma Convenzionale progettato per rilevare grandi fiamme in ambienti interni. Il rivelatore è compatibile con tutte le basi di montaggio della gamma CDX. La zona di rivelazione è un cono di 90° e la portata può arrivare fino a 25m.

- ▶ Prestazioni in Classe 1 come previsto da
- ▶ BS EN54-10:2002 (portata fino a 25m)
- ▶ Tecnologia a singolo IR
- ▶ Design robusto e sottile
- ▶ Basso assorbimento di corrente
- ▶ Facile da installare
- ▶ Compatibile con basi di montaggio gamma CDX
- ▶ Due LED di segnalazione per visione a 360°
- ▶ Certificato da LPCB e VdS



### IFD-E

Rivelatore di Fiamma Infrarosso IR<sup>3</sup> Convenzionale progettato per la rispondere a radiazioni IR tremolanti a bassa frequenza (da 1 a 25 Hz) emesse durante la combustione. L' unità può discriminare le fiamme da altre sorgenti di radiazioni spurie come la luce solare. Disponibile versione a Sicurezza Intrinseca (I.S.) e versione Antideflagrante.

- ▶ Triplo sensore IR
- ▶ Sensibilità Classe 1 EN54-10 0,1m2 n-eptano a 25m
- ▶ Eccellente immunità ottica alle interferenze
- ▶ Uscita selezionabile - convenzionale a 2 fili, 4-20 mA, contatti relè memorizzanti o non memorizzanti, incendio/guasto, preallarme
- ▶ Velocità di risposta selezionabile
- ▶ Auto-test ottico
- ▶ Basso assorbimento di corrente
- ▶ Certificato da LPCB
- ▶ SIL compatibile



### 16592

Rivelatore di fiamma UV/Doppio IR, involucro in lega il modello 16591 è un rivelatore a IR2 con in aggiunta un elemento di rilevazione UV, progettato per l' utilizzo in aree nelle quali possano svilupparsi fiamme libere e risponde alla luce emessa dalle fiamme stesse durante la combustione.

Il rivelatore riesce a discriminare le fiamme da altre sorgenti luminose, rispondendo a particolari forme d'onda e frequenze dovute a sfarfallii delle fiamme. Questo permette al rivelatore di essere insensibile a falsi allarmi dovuti ad esempio alla luce solare.

- ▶ Alta immunità ai falsi allarmi
- ▶ Utilizzabile in aree interne ed esterne
- ▶ Rileva fiamme invisibili come Idrogeno ed altri combustibili inorganici.
- ▶ Velocità di risposta selezionabile
- ▶ Auto-test ottico
- ▶ Basso assorbimento di corrente
- ▶ Certificato EN54



### 16091

Tester Portatile per Rivelatori di Fiamma fornisce un metodo con UV senza fiamma per provare i rivelatori di fiamma industriali IR<sup>3</sup>: IFD-E, IFD-E(S) e IFD-E(Exd).

E' possibile noleggiare lo strumento. Contattare cortesemente il vostro Rappresentante Commerciale per ulteriori informazioni.

- ▶ Test UV senza fiamma, ideale per aree classificate
- ▶ Utilizzabile per provare vari tipi di rivelatori di fiamma UV, UV/IR, UV/IR<sup>2</sup>, IR<sup>3</sup>, IR<sup>2</sup> e IR
- ▶ Portata tipica superiore a 3m
- ▶ Intensità uscita ottica selezionabile, con indicazione grafica a LED
- ▶ Unità portatile di semplice utilizzo con pacco batterie ricaricabili NiCd e caricabatterie



### SPC-ET

Rivelatore Lineare di Fumo Convenzionale comprendente un trasmettitore ed un ricevitore che può coprire distanze da 5 a 100m, fornendo un' area di copertura massima di 1500m<sup>2</sup>. Integra un sistema di regolazione della potenza del segnale ed è inoltre disponibile con relè memorizzanti o non memorizzanti.

- ▶ portata 5-100m
- ▶ Compensazione automatica
- ▶ Regolazione della potenza del segnale automatica
- ▶ Il trasmettitore può essere alimentato direttamente dalla zona (o loop)
- ▶ Relè di guasto memorizzante o non memorizzante
- ▶ Può essere interfacciato al sistema ESP tramite CHQ-DZM(SCI) o CHQ-SZM2(SCI)



### YBN-R/6

Base di Montaggio per Rivelatori Convenzionali per la gamma di Rivelatori e Lampeggianti CDX è perfettamente compatibile con la maggior parte delle centrali rivelazione incendio convenzionali esistenti.

- ▶ Uscita per indicatore remoto
- ▶ Profilo sottile - solo 8mm
- ▶ Design robusto e senza componenti elettronici
- ▶ Accetta cavi fino a 2.5mm<sup>2</sup>
- ▶ Attacco a baionetta, serve poca forza per innestare il rivelatore
- ▶ Collegamento rapido grazie ai morsetti quadrati





### YBO-R/6PA

Base di Montaggio per Rivelatori Convenzionali per sistemi a 2 fili, dove i rivelatori e gli avvisatori sono sullo stesso cavo di zona\*

- ▶ Uscita per indicatore remoto
- ▶ Design robusto
- ▶ Morsetto di appoggio per lo schermo
- ▶ Collegamento rapido grazie ai morsetti quadrati
- ▶ Accetta cavi fino a 2.5mm<sup>2</sup>
- ▶ Attacco a baionetta, serve poca forza per innestare il rivelatore



### YBO-R/6R

Base di Montaggio per Rivelatori Convenzionali con Relè Memorizzante per la gamma di Rivelatori CDX e perfettamente compatibile con la maggior parte delle centrali rivelazione incendio e sistemi di sicurezza esistenti.

- ▶ Uscita per indicatore remoto
- ▶ Ampio range di tensione di funzionamento - può essere utilizzata in sistemi di sicurezza
- ▶ Design robusto
- ▶ Collegamento rapido grazie ai morsetti quadrati
- ▶ Accetta cavi fino a 2.5mm<sup>2</sup>
- ▶ Attacco a baionetta, serve poca forza per innestare il rivelatore
- ▶ Certificata da LPCB



### YBO-R/6RN

Base di Montaggio per Rivelatori Convenzionali con Relè Non Memorizzante per la gamma di Rivelatori CDX e perfettamente compatibile con la maggior parte delle centrali rivelazione incendio e sistemi di sicurezza esistenti.

- ▶ Uscita per indicatore remoto
- ▶ Ampio range di tensione di funzionamento - può essere utilizzata in sistemi di sicurezza
- ▶ Design robusto
- ▶ Accetta cavi fino a 2.5mm<sup>2</sup>
- ▶ Attacco a baionetta, serve poca forza per innestare il rivelatore
- ▶ Certificata da LPCB
- ▶ Collegamento rapido grazie ai morsetti quadrati



### YBO-R/6RS

Base di Montaggio Memorizzante per Rivelatori Convenzionali con Diode Schottky per la gamma di Rivelatori CDX e perfettamente compatibile con la maggior parte delle centrali rivelazione incendio convenzionali esistenti.

- ▶ Uscita per indicatore remoto
- ▶ Diode Schottky integrato per continuità della linea
- ▶ Design robusto
- ▶ Accetta cavi fino a 2.5mm<sup>2</sup>
- ▶ Attacco a baionetta, serve poca forza per innestare il rivelatore
- ▶ Certificata da LPCB
- ▶ Collegamento rapido grazie ai morsetti quadrati



### YBN-R/6SK

Base di Montaggio per Rivelatori Convenzionali per la gamma di Rivelatori CDX e perfettamente compatibile con la maggior parte delle centrali rivelazione incendio convenzionali esistenti.

- ▶ Uscita per indicatore remoto
- ▶ Diodo Schottky integrato per continuità della linea
- ▶ Design robusto
- ▶ Accetta cavi fino a 2.5mm<sup>2</sup>
- ▶ Attacco a baionetta, serve poca forza per innestare il rivelatore
- ▶ Certificata da LPCB
- ▶ Collegamento rapido grazie ai morsetti quadrati



### CSB-E

Base Sirena Convenzionale progettata per essere di complemento alla gamma rivelatori CDX. L'elettronica avanzata permette un basso consumo di corrente e fornisce una gamma di toni e volumi selezionabili per ogni unità.

- ▶ Design robusto
- ▶ Basso assorbimento di corrente
- ▶ Facile da installare
- ▶ Massimo 93dB(A) a 1m (Tono 1)
- ▶ 32 toni selezionabili e 3 volumi selezionabili
- ▶ Disponibile coperchio (CS/CAP)



### CSBB-E

Base Sirena con Lampeggiante Convenzionale progettata per essere di complemento alla gamma rivelatori CDX. L'elettronica avanzata permette un basso consumo di corrente e fornisce una gamma di toni e volumi selezionabili per ogni unità. Integra inoltre un lampeggiante.

- ▶ Design robusto
- ▶ Basso assorbimento di corrente
- ▶ Facile da installare
- ▶ Massimo 93dB(A) a 1m (Tono 1)
- ▶ 32 toni selezionabili e 3 volumi selezionabili
- ▶ Utilizza LED ad alta luminosità
- ▶ Disponibile coperchio (CS/CAP)
- ▶ Indicatore supplementare
- ▶ Non conforme EN54-23



### CWSB-E

Sirena con Lampeggiante Convenzionale da Parete con elettronica avanzata che permette un basso consumo di corrente e fornisce una gamma di toni e volumi selezionabili per ogni unità. Integra inoltre un lampeggiante.

- ▶ Design robusto
- ▶ Basso assorbimento di corrente
- ▶ Facile da installare
- ▶ Massimo 113dB(A) a 1m (Tono 15)
- ▶ 32 toni selezionabili
- ▶ Utilizza LED ad alta luminosità
- ▶ Indicatore supplementare
- ▶ Non conforme EN54-23



### BANSHEE EXCEL

Sirena Elettronica Convenzionale per utilizzo in ambienti interni.

- ▶ Design robusto
- ▶ Basso assorbimento di corrente
- ▶ Facile da installare
- ▶ Massimo 110dB(A) a 1m (dipende dal tono selezionato)
- ▶ 32 toni selezionabili
- ▶ Certificata da VdS



### BANSHEE EXCEL IP66

Sirena Elettronica Convenzionale fornita con base rialzata IP66, che permette l'installazione in ambienti esterni.

- ▶ Design robusto
- ▶ Basso assorbimento di corrente
- ▶ Facile da installare
- ▶ 32 toni selezionabili
- ▶ Certificata da VdS
- ▶ Massimo 110dB(A) a 1m (dipende dal tono selezionato)
- ▶ La base rialzata fornisce una protezione IP66



### BANSHEE EXCEL LITE

Sirena con Lampeggiante Elettronica Convenzionale per utilizzo in ambienti interni.

- ▶ Design robusto
- ▶ Basso assorbimento di corrente
- ▶ Facile da installare
- ▶ Lampeggiante con tecnologia Xenon
- ▶ Massimo 110dB(A) a 1m (dipende dal tono selezionato)
- ▶ 32 toni selezionabili
- ▶ Certificata da VdS
- ▶ Indicatore supplementare
- ▶ Non conforme EN54-23



### BANSHEE EXCEL LITE IP66

Sirena con Lampeggiante Elettronica Convenzionale fornita con base rialzata IP66, che permette l'installazione in ambienti esterni.

- ▶ Design robusto
- ▶ Basso assorbimento di corrente
- ▶ Facile da installare
- ▶ Lampeggiante con tecnologia Xenon
- ▶ 32 toni selezionabili
- ▶ Certificata da VdS
- ▶ Indicatore supplementare
- ▶ Non conforme EN54-23
- ▶ Massimo 110dB(A) a 1m (dipende dal tono selezionato)
- ▶ La base rialzata fornisce una protezione IP66



### CLB-E

**Indicatore Visivo Convenzionale** per utilizzo con uscite di Comando Avvisatori a 24V. Dotato di LED ad alta luminosità e lente di Fresnel, produce un flash altamente visibile. L' involucro corrisponde nella forma e nel colore alla gamma di Rivelatori CDX, garantendone una perfetta integrazione.

- ▶ Tecnologia LED ad alta luminosità
- ▶ Corrispondenza dei colori con la gamma di basi e rivelatori
- ▶ Innestante su base standard (YBN-R/6)
- ▶ Indicatore supplementare
- ▶ Non conforme EN54-23



### CWST-S5

**Lampeggiante Convenzionale**, che grazie a LED ad elevata potenza, ottica avanzata ed un innovativo design della lente, fornisce una eccezionale copertura omni-direzionale della luce ed un basso assorbimento di corrente. Specificamente progettata e certificata per essere conforme a EN54-23, CWST-S5 offre qualità, affidabilità e lunga durata.

- ▶ Certificata EN54-23, Categorie C e W\*
- ▶ L' ottica avanzata assicura una copertura luminosa superiore ed un basso assorbimento di corrente
- ▶ Sincronizzazione flash superiore allo standard EN54-23
- ▶ La funzione di avvio soft riduce i picchi di potenza durante l' avvio del sistema
- ▶ Disponibile con contenitore rosso o bianco
- ▶ Disponibile con LED rossi o bianchi



### CWST-W5

**Lampeggiante Stagno Convenzionale**, che grazie a LED ad elevata potenza, ottica avanzata ed un innovativo design della lente, fornisce una eccezionale copertura omni-direzionale della luce ed un basso assorbimento di corrente. Specificamente progettata e certificata per essere conforme a EN54-23. La base stagna fornisce una protezione IP65 per applicazioni in ambienti esterni.

- ▶ Certificata EN54-23, Categorie C e W\*
- ▶ L' ottica avanzata assicura una copertura luminosa superiore ed un basso assorbimento di corrente
- ▶ Sincronizzazione flash superiore allo standard EN54-23
- ▶ La funzione di avvio soft riduce i picchi di potenza durante l' avvio del sistema
- ▶ Disponibile con contenitore rosso o bianco
- ▶ Disponibile con LED rossi o bianchi



### MBF-6EV

**Campana Antincendio Convenzionale** diametro 6 pollici per utilizzo in ambienti interni, basata sulla gamma industriale standard KOBELL.

- ▶ Basso profilo
- ▶ Basso assorbimento di corrente
- ▶ Completamente protetta e polarizzata
- ▶ 95 dB(A) ad 1m (tipico)
- ▶ Semplice installazione grazie a piastra multi-fissaggio
- ▶ Certificata da LPCB



### FB/024/R/W

Campana Antincendio Convenzionale diametro 6 pollici, stesse funzionalità di MBF-6V. Fornita con supporto stagno per l' utilizzo in ambienti esterni.

- ▶ Basso profilo
- ▶ Basso assorbimento di corrente
- ▶ Completamente protetta e polarizzata
- ▶ 100 dB(A) ad 1m (tipico)
- ▶ Campana stagna per installazione in ambienti esterni
- ▶ Semplice installazione grazie a piastra multi-fissaggio
- ▶ Certificata da LPCB



### CCP-E

Pulsante Manuale Convenzionale basato sulla serie industriale standard KAC. L' unità può utilizzare sia elementi frangibili in vetro, sia elementi non frangibili in plastica. Viene fornito con SR-BACKBOX per montaggio a parete.

Nota - Versione gialla non conforme EN54

- ▶ Certificato EN54-11: 2001
- ▶ Morsetti per collegamento cavi con sezione fino a 2.5mm<sup>2</sup>
- ▶ Altri colori disponibili a richiesta
- ▶ Certificato da LPCB



### CCP-W

Pulsante Manuale Stagno IP67 Convenzionale che può essere utilizzato in ambienti esterni.

- ▶ Certificato EN54-11: 2001
- ▶ Fornito con supporto per fissaggio a parete
- ▶ Morsetti per collegamento cavi con sezione fino a 2.5mm<sup>2</sup>
- ▶ Altri colori disponibili a richiesta
- ▶ Classificazione IP67
- ▶ Certificato da LPCB



### CCP-SAVWIRE

Pulsante Manuale Savwire Convenzionale basato sulla serie industriale standard KAC permette una facile installazione grazie ai morsetti a molla. L' unità è stata progettata appositamente per essere utilizzata nei sistemi "Savwire" (due-fili).

L' unità può utilizzare sia elementi frangibili in vetro, sia elementi non frangibili in plastica.

- ▶ Certificato EN54-11: 2001
- ▶ Morsetti per collegamento cavi con sezione fino a 2.5mm<sup>2</sup>
- ▶ Progettato per l' utilizzo in sistemi "Savwire" (due-fili)



### CCP-KS

**Interruttore a Chiave Manuale Convenzionale** L'unità è dotata di chiave a due posizioni "1" e "0". La chiave è facilmente rimovibile in entrambe le posizioni.

- ▶ Selettore a chiave a due posizioni (segnate 1 e 0)
- ▶ Chiave rimovibile in entrambe le posizioni
- ▶ Morsetti per collegamento cavi con sezione fino a 2.5mm<sup>2</sup>
- ▶ Utilizzabile per rivelazione incendio, sistemi di sicurezza ed altre applicazioni specializzate
- ▶ Fornito ROSSO - altri colori disponibili a richiesta
- ▶ Fornito con supporto per fissaggio a parete

# CDX

## Prodotti a Sicurezza Intrinseca ed Antideflagranti Convenzionali

La gamma di prodotti a Sicurezza Intrinseca ed Antideflagranti Convenzionali di Hochiki è stata progettata attorno alla già esistente gamma di prodotti CDX, collaudata in tutto il mondo. I rivelatori sono certificati per l' utilizzo in aree classificate sia da LPCB che da Germanischer Lloyd.

[www.hochikieurope.com/is](http://www.hochikieurope.com/is)





### SLR-E-IS

Rivelatore Convenzionale Fotoelettronico a Sicurezza Intrinseca (I.S.) progettato per l' utilizzo in aree classificate. Incorpora un' uscita per indicatore remoto ed una camera ottica rimovibile per una facile manutenzione.

- ▶ Camera Alte Prestazioni Rimovibile
- ▶ Due LED di segnalazione per visione a 360°
- ▶ Compatibile con una vasta gamma di barriere
- ▶ Uscita per indicatore remoto
- ▶ Certificazione ATEX: Il 1G EEx ia IIC T5 (Tamb=55°C)
- ▶ Utilizzabile per l' installazione in aree di Categoria 1 (include tutte le categorie inferiori)
- ▶ Certificato da LPCB, GL e IECEX



### DCD-1E-IS

Rivelatore Convenzionale Termovelocimetrico a Sicurezza Intrinseca (I.S.) progettato per l' utilizzo in aree classificate. Incorpora un' uscita per indicatore remoto ed un elemento a temperatura fissa di 60°C.

- ▶ Due LED di segnalazione per visione a 360°
- ▶ Base di montaggio senza componenti elettronici
- ▶ Uscita per indicatore remoto
- ▶ Certificazione ATEX: Il 1G EEx ia IIC T5 (Tamb=55°C)
- ▶ Utilizzabile per l' installazione in aree di categoria 1 (include tutte le categorie inferiori)
- ▶ Certificato da LPCB, GL e IECEX



### YBN-R/4(IS)

Base di Montaggio per Rivelatori Convenzionali utilizzabile con la gamma di Rivelatori a Sicurezza Intrinseca CDX e perfettamente compatibile con la maggior parte delle centrali rivelazione incendio convenzionali esistenti.

- ▶ Profilo sottile - solo 8mm
- ▶ Design robusto
- ▶ Morsetto di appoggio per lo schermo
- ▶ Accetta cavi fino a 2.5mm<sup>2</sup>
- ▶ Collegamento rapido grazie ai morsetti quadrati
- ▶ Senza componenti elettronici
- ▶ Certificazione GL Type



### CCP-E-IS

Pulsante Manuale Convenzionale progettato per l' utilizzo in aree classificate e basato sulla serie industriale standard KAC.

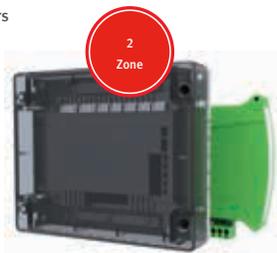
- ▶ Può utilizzare sia elementi frangibili in vetro, sia elementi non frangibili in plastica.
- ▶ Morsetti per collegamento cavi con sezione fino a 2.5mm<sup>2</sup>
- ▶ Certificato EN54 Parte 12
- ▶ Design robusto
- ▶ Certificazione GL Type
- ▶ Classificazione ATEX: Il 1G EEx ia IIC T4





Lid Colours

- Transparent Black
- Opaque White



Lid Colours

- Transparent Black
- Opaque White



### CCP-W-IS

Pulsante Manuale Convenzionale Stagno IP67 progettato per l' utilizzo in aree classificate e basato sulla serie industriale standard KAC.

- ▶ Classificazione IP67
- ▶ Può utilizzare sia elementi frangibili in vetro, sia elementi non frangibili in plastica.
- ▶ Morsetti per collegamento cavi con sezione fino a 2.5mm<sup>2</sup>
- ▶ Certificato EN54 Parte 12
- ▶ Design robusto ed anti-manomissione
- ▶ Classificazione ATEX : II 1GD Ex ia IIC T4 Ga

### CCP-W-IS/SIL

### CHQ-DZM(SCI)-IS

Modulo a Due Zone perfettamente compatibile con il protocollo analogico indirizzato ESP di Hochiki e dispositivi a Sicurezza Intrinseca. Il modulo permette di collegare fino a 40 rivelatori convenzionali Hochiki I.S. (20 per zona) tramite una barriera ad isolamento Galvanico o Zener, completamente monitorata per circuito aperto o corto circuito. Disponibile inoltre in versione per fissaggio su guida DIN. Entrambi i modelli integrano un isolatore di corto circuito.

- ▶ Singolo indirizzo su loop
- ▶ Supporta due zone indipendenti di rivelatori convenzionali I.S. Hochiki
- ▶ Entrambe le zone monitorate per Corto/ Apertura Circuito
- ▶ Richiesta alimentazione ausiliaria 24 V cc
- ▶ Disponibile versione per guida DIN
- ▶ Entrambi i modelli integrano un isolatore di corto circuito
- ▶ Entrambi i modelli sono certificati da LPCB
- ▶ Installare in Area Sicura

### CHQ-DZM/DIN(SCI)-IS

### CHQ-ISM

Modulo di Controllo Avvisatori interfaccia il sistema Analogico Hochiki, attraverso un CHQ-DSC2 o le uscite avvisatori di una centrale convenzionale, a sirene e lampeggianti a sicurezza intrinseca tramite una barriera I.S.

Il modulo esegue il monitoraggio della linea, per circuito aperto o corto circuito, dei cavi collegati in area sicura ed in area classificata.

- ▶ Due uscite per avvisatori
- ▶ Ingresso di guasto monitorato
- ▶ Interfacciamento tra loop e sirene/ lampeggianti I.S.
- ▶ Richiede barriere I.S.
- ▶ Consente il collegamento di una Sirena o Lampeggiante I.S.
- ▶ Monitorato per guasti di Corto Circuito
- ▶ Richiesta alimentazione ausiliaria 24 V cc
- ▶ Disponibile modulo per guida DIN
- ▶ Installare in Area Sicura

### CHQ-ISM/SIL

### CHQ-ISM/DIN

### Z787

Barriera a Diodo Zener 2 canali, versione in corrente continua, polarità positiva. Tensione di lavoro 26.5 V 10 μA, Resistenza in serie max 327 Ω, Portata fusibile 50 mA, Montaggio su guida DIN, Con diodo di ritorno.

- ▶ Semplice installazione su guida DIN standard
- ▶ Morsettiere con codifica colori rimovibile per una facile installazione
- ▶ Accetta cavi con sezione fino a 2.5mm<sup>2</sup>
- ▶ Supporta due zone per prodotti I.S.



## Z728

Barriera a Diodo Zener 1 canale, versione in corrente continua, polarità positiva. Tensione di lavoro 26.5 V 10  $\mu$ A, Resistenza in serie max 327  $\Omega$ , Portata fusibile 50 mA, Montaggio su guida DIN.

- ▶ Semplice installazione su guida DIN standard
- ▶ Installazione e manutenzione semplificata grazie ai connettori ad innesto
- ▶ Circuito di ingresso protetto contro inversione di polarità
- ▶ Supporta una zona per prodotti I.S.

## KFDC-CS-EX2.51P

Barriera Isolata utilizzata in applicazioni a sicurezza intrinseca. Trasferisce segnali in CC da rivelatori di fumo, rivelatori di temperatura, dispositivi di allarme incendio installati in aree classificate. Può essere utilizzata per comandare convertitori I/P, LED, alimentare solenoidi o allarmi acustici.

- ▶ Barriera isolata a 2 canali
- ▶ Corrente ingresso/uscita da 0 a 40 mA
- ▶ I/P o trasmissione dell'alimentazione
- ▶ Accuratezza 1%
- ▶ Protezione contro inversione della polarità
- ▶ Fino a SIL2 come da IEC 61508



## IFD-E(IS)

Rivelatore di Fiamma Convenzionale ad Infrarosso a Sicurezza Intrinseca progettato per la rispondere a radiazioni IR tremolanti a bassa frequenza (da 1 a 25 Hz) emesse durante la combustione. L'unità può discriminare le fiamme da altre sorgenti di radiazioni spurie come la luce solare.

- ▶ Non influenzato da correnti convettive, spifferi o vento e accecamento solare
- ▶ Tollerante a fumi, vapori, polvere e nebbia
- ▶ Certificazione ATEX: EEx ia T4 (135°C) (zone 0, 1 e 2)
- ▶ Risponde alla fiamma ad una distanza superiore ai 25m
- ▶ Velocità di risposta selezionabile
- ▶ Performance in Classe 1 come previsto da BS EN54-10:2002 (alla sensibilità più elevata)
- ▶ Certificato da LPCB
- ▶ SIL compatibile



## IFD-E(Exd)

Rivelatore di Fiamma Convenzionale Versione Antidelfagrante progettato per la rispondere a radiazioni IR tremolanti a bassa frequenza (da 1 a 25 Hz) emesse durante la combustione. L'unità può discriminare le fiamme da altre sorgenti di radiazioni spurie come la luce solare.

- ▶ Non influenzato da correnti convettive, spifferi o vento e accecamento solare
- ▶ Tollerante a fumi, vapori, polvere e nebbia
- ▶ Certificazione ATEX: EEx d IIC T6 (85°C) (zone 1, 21, 2 e 22)
- ▶ Risponde alla fiamma ad una distanza superiore ai 25m
- ▶ Velocità di risposta selezionabile
- ▶ Performance in Classe 1 come previsto da BS EN54-10:2002 (alla sensibilità più elevata)
- ▶ Certificato da LPCB
- ▶ SIL compatibile



### 16091

**Tester Portatile per Rivelatori di Fiamma** fornisce un metodo con UV senza fiamma per provare i rivelatori di fiamma industriali IR<sup>3</sup>: IFD-E, IFD-E(IS) e IFD-E(Exd).

E' possibile noleggiare lo strumento. Contattare cortesemente il vostro Rappresentante Commerciale per ulteriori informazioni.

- ▶ Test UV senza fiamma, ideale per aree classificate
- ▶ Utilizzabile per provare vari tipi di rivelatori di fiamma UV, UV/IR, UV/IR<sup>2</sup>, IR<sup>3</sup>, IR<sup>2</sup> e IR
- ▶ Portata tipica superiore a 3m
- ▶ Intensità uscita ottica selezionabile, con indicazione grafica a LED
- ▶ Unità portatile di semplice utilizzo con pacco batterie ricaricabili NiCd e caricabatterie

# LHDC

LINEAR HEAT DETECTION CABLE

Il Sistema di Rivelazione Lineare di Calore con Cavo Termosensibile di Hochiki è progettato per avere una rilevazione precoce di incendio e surriscaldamento in circostanze dove altre forme di rivelazione non possono essere utilizzate, sia per i requisiti dell' ambiente da proteggere che per i costi proibitivi.

[www.hochikieurope.com/lhdc](http://www.hochikieurope.com/lhdc)





### LDM-519-LP

**Interfaccia Analogica LHDC** Il modulo è progettato per monitorare la lunghezza di una zona di Cavo Termosensibile Analogico, sia per elevate temperature (Incendio), che per Guasto (Apertura e Corto Circuito).

- ▶ Set point Allarme Regolabile
- ▶ LED di indicazione di Allarme, Guasto ed Alimentazione
- ▶ Interfaccia per Indirizzamento Analogico, configurabile per essere alimentata dalla Linea in ingresso.
- ▶ Monitoraggio del Guasto per circuito aperto e corto circuito
- ▶ Modalità di funzionamento Memorizzante/ Auto reset
- ▶ Relè a contatti puliti in scambio per condizioni di Incendio e Guasto
- ▶ Possibilità di essere alimentata da una linea di rivelazione della centrale
- ▶ Certificata SIL2
- ▶ Richiesta alimentazione a 24V quando connessa ad un modulo di I/O



### LHDC ANALOGUE CABLE

**Cavo Termosensibile Analogico LHDC** progettato per avere una rilevazione precoce di incendio e surriscaldamento in circostanze dove altre forme di rivelazione non possono essere utilizzate, sia per i requisiti dell' ambiente da proteggere che per i costi proibitivi.

- ▶ Set point Allarme Regolabile
- ▶ Recuperabile e ripristinabile
- ▶ Può rilevare punti caldi
- ▶ Lunghezza zone fino a 500m
- ▶ Disponibile con protezione Meccanica e Chimica
- ▶ Facile da installare
- ▶ Compatibile con una gamma completa di dispositivi di controllo
- ▶ RoHS compliant - Senza Piombo
- ▶ Cavo resettabile



### LDM-519-DDL

**Interfaccia Digitale con Display della Distanza** progettato per monitorare la lunghezza di un Cavo Termosensibile Digitale (LHDC), sia per una condizione di allarme incendio, che per guasto (Circuito Aperto).

- ▶ Visualizzazione della distanza in metri del luogo di allarme
- ▶ Monitoraggio del guasto del cavo LHDC per circuito aperto
- ▶ LED di indicazione di Allarme, Guasto ed Alimentazione
- ▶ Funzioni di Reset e Test
- ▶ Possibilità di essere alimentata da una linea di una zona di una centrale convenzionale (due fili)
- ▶ Interfacciabile a loop analogico indirizzato - Possibilità di alimentabile da loop
- ▶ Uscita 4-20mA
- ▶ Possibilità di collegare cavo termosensibile in Zona Classificata utilizzando Barriere a Sicurezza Intrinseca Zener
- ▶ Relè a contatti puliti in scambio per condizioni di Incendio e Guasto - Selezionabili
- ▶ Montaggio su barra DIN



### LHDC DIGITAL CABLE

**Cavo Termosensibile Digitale LHDC** progettato per avere una rilevazione precoce di incendio e surriscaldamento in circostanze dove altre forme di rivelazione non possono essere utilizzate, sia per i requisiti dell' ambiente da proteggere che per i costi proibitivi.

- ▶ Rivelazione precoce del pericolo a temperature ben inferiori al punto di fiamma
- ▶ Costruzione robusta - disponibile guaina in acciaio inossidabile
- ▶ Temperatura di allarme fissa
- ▶ Compatibile con la maggior parte dei dispositivi di controllo zona esistenti
- ▶ Configurabile a sicurezza intrinseca per Aree Classificate
- ▶ Certificato SIL2
- ▶ Cavo non resettabile
- ▶ UL Listed

# FIREwave

## Rivelazione Incendio Wireless Ibrida

Il sistema FIREwave Hochiki porta i sistemi di rivelazione incendio e allarmi wireless ad un nuovo livello di affidabilità e flessibilità. Il sistema si avvale delle tecnologie wireless più recenti per un'installazione rapida e allo stesso tempo economica di sistemi antincendio wireless con disagi minimi per gli ambienti circostanti. Ideale per edifici storici, luoghi remoti e altri progetti in cui installare il cablaggio di sistemi antincendio è difficoltoso, vietato o eccessivamente dispendioso.

[www.hochikieurope.com/firewave](http://www.hochikieurope.com/firewave)





### RSM-WTM

Modulo Traslatore da Cablato a Wireless permette di interfacciare il sistema di rivelazione incendio wireless al loop. Alimentata da loop, l'unità può supportare fino a 32 dispositivi wireless\* e fino a 7 Moduli Expander\*\* RSM-EXP.

- ▶ Alimentato da Loop
- ▶ Comunicazione wireless bidirezionale
- ▶ Sistema automatico di ottimizzazione dell'ampiezza e frequenza wireless
- ▶ Cambio automatico del canale wireless
- ▶ Completamente intelligente
- ▶ Alta affidabilità e sensibilità
- ▶ Regolazione flessibile del dispositivo direttamente in campo
- ▶ Protezione IP65 per il montaggio all'esterno
- ▶ Consente di effettuare integrazioni ai sistemi cablati esistenti garantendo semplicità e un buon rapporto qualità-prezzo
- ▶ Certificato da LPCB

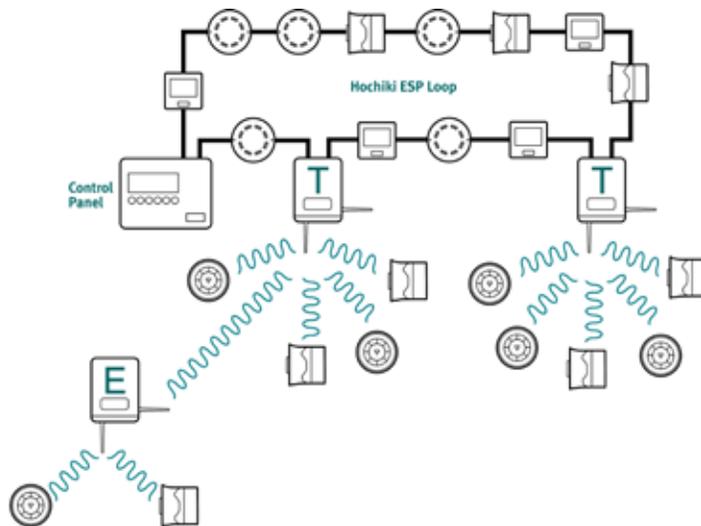


### RSM-EXP

A Wireless Expander Module permette di estendere la copertura del segnale del sistema wireless, amplificando la potenza del traslatore, per coprire, per esempio, edifici più grandi. Fino a 7 Moduli Expander\*\* RSM-EXP possono essere associati ad un singolo Modulo Traslatore Wireless RSM-WTM.

- ▶ Comunicazione wireless bidirezionale
- ▶ Sistema automatico di ottimizzazione dell'ampiezza e frequenza wireless
- ▶ Cambio automatico del canale wireless
- ▶ Completamente intelligente
- ▶ Alta affidabilità e sensibilità
- ▶ Regolazione flessibile del dispositivo direttamente in campo
- ▶ Protezione IP65 per il montaggio all'esterno
- ▶ Consente di effettuare integrazioni ai sistemi cablati esistenti garantendo semplicità e un buon rapporto qualità-prezzo
- ▶ Richiede alimentazione esterna (24 V cc)
- ▶ Certificato da LPCB

## SYSTEM ARCHITECTURE



Il Modulo Traslatore RSM-WTM (T) è collegato al loop analogico indirizzato del sistema di rivelazione incendi. Il modulo fornisce un'interfaccia tra il loop ed i dispositivi wireless. Il traslatore è alimentato dal loop e permette il controllo ed il comando dei dispositivi wireless per mezzo della centrale di rivelazione incendi.

Il Modulo Expander RSM-EXP (E) permette una maggiore copertura del sistema wireless, ricevendo e ri-trasmettendo il segnale dei dispositivi wireless amplificato.

\*Massimo 16 dispositivi di uscita come ad esempio dispositivi ottico-acustici.

\*\*Massimo 5 Moduli Expander connessi in cascata o massimo 3 Moduli Expander connessi direttamente al Modulo Traslatore o ad un altro Modulo Expander.



### RSM-CIM

Modulo Interfaccia Convenzionale Wireless permette di collegare una zona di dispositivi wireless ad una zona convenzionale esistente (o come zona stand-alone). La zona è collegata direttamente su RSM-CIM che a sua volta può supportare dei Moduli Expander RSM-EXP.

- ▶ Comunicazione wireless bidirezionale
- ▶ Sistema automatico di ottimizzazione dell'ampiezza e frequenza wireless
- ▶ Cambio automatico del canale wireless
- ▶ Completamente intelligente
- ▶ Alta affidabilità e sensibilità
- ▶ Regolazione flessibile del dispositivo direttamente in campo
- ▶ Protezione IP65 per il montaggio all'esterno
- ▶ Consente di effettuare integrazioni ai sistemi cablati esistenti garantendo semplicità e un buon rapporto qualità-prezzo
- ▶ Richiede alimentazione esterna se utilizzata come zona stand-alone (24 V cc)



### RSM-IP

Modulo a Singolo Ingresso Wireless permette la trasmissione wireless attraverso un RSM-CIM, RSM-EXP o un RSM-WTM di segnalazioni di stato on/off (allarme/guasto) di dispositivi esterni, verso la centrale di controllo.

- ▶ Ingresso memorizzante monitorato per condizioni di allarme e guasto
- ▶ Comunicazione wireless bidirezionale
- ▶ Sistema automatico di ottimizzazione dell'ampiezza e frequenza wireless
- ▶ Cambio automatico del canale wireless
- ▶ Completamente intelligente
- ▶ Alta affidabilità e sensibilità
- ▶ Regolazione flessibile del dispositivo direttamente in campo
- ▶ Consente di effettuare integrazioni ai sistemi cablati esistenti garantendo semplicità e un buon rapporto qualità-prezzo



### RSM-POM

Modulo con Uscita Alimentata Wireless permette alla centrale di rivelazione di attivare/comutare via wireless, attraverso un RSM-CIM, RSM-EXP o un RSM-WTM, il circuito di un dispositivo esterno. I contatti dell'unità possono essere configurati per essere normalmente aperti o normalmente chiusi, ed hanno una portata di 30V cc/125V ca 2A. L'unità può essere configurata per fornire un'uscita a 12V cc o 24V cc.

- ▶ I contatti possono essere configurati come N/A o N/C
- ▶ Uscita selezionabile - 12V cc o 24V cc
- ▶ Comunicazione wireless bidirezionale
- ▶ Sistema automatico di ottimizzazione dell'ampiezza e frequenza wireless
- ▶ Cambio automatico del canale wireless
- ▶ Completamente intelligente
- ▶ Alta affidabilità e sensibilità
- ▶ Regolazione flessibile del dispositivo direttamente in campo
- ▶ Consente di effettuare integrazioni ai sistemi cablati esistenti garantendo semplicità e un buon rapporto qualità-prezzo



### RSM-CP

Pulsante Manuale Resettabile Wireless con vetro finto sulla parte frontale. Quando si attiva, nella finestra dell'unità viene visualizzata una "bandiera" di plastica; la chiave fornita reseta la bandiera e l'unità. Scatola di montaggio in dotazione. Disponibile anche in versione stagna (RSM-CP/W).

- ▶ Comunicazione wireless bidirezionale
- ▶ Completamente intelligente
- ▶ Utilizza batterie standard con tecnologia al litio a basso costo
- ▶ Lunga durata delle batterie
- ▶ Elemento ripristinabile
- ▶ Chiara indicazione di "dispositivo attivato"
- ▶ Alta affidabilità
- ▶ Cambio automatico del canale wireless
- ▶ Sistema automatico di ottimizzazione dell'ampiezza e frequenza wireless



### ROD-E

Riv. Fotoelettronico di Fumo Intelligente Wireless con camera ottica brevettata, che garantisce una sensibilità al fumo ottimale e una alta protezione contro la contaminazione aerea e dall'illuminazione di fondo. Il rivelatore è dotato di un LED visibile in tutte le direzioni e di un interruttore reed per eseguire il test tramite magnete.

- ▶ Camera ottica brevettata
- ▶ Comunicazione wireless bidirezionale
- ▶ L'elaborazione adattiva del segnale aiuta ad eliminare i falsi allarmi
- ▶ Cambio automatico del canale wireless
- ▶ Completamente intelligente, alta affidabilità e sensibilità
- ▶ Regolazione flessibile del dispositivo direttamente in campo
- ▶ Consente di effettuare integrazioni ai sistemi cablati esistenti garantendo semplicità e un buon rapporto qualità-prezzo
- ▶ Conforme alle norme Europee EN54, certificato da LPCB



### RHD-E

Riv. Termovelocimetrico Intelligente Wireless utilizza come elemento sensibile un termistore. Il rivelatore è dotato di LED visibile in tutte le direzioni e di un interruttore reed per eseguire il test tramite magnete.

- ▶ Elemento a termistore sensibile al calore
- ▶ Comunicazione wireless bidirezionale
- ▶ L'elaborazione adattiva del segnale aiuta ad eliminare i falsi allarmi
- ▶ Cambio automatico del canale wireless
- ▶ Completamente intelligente, alta affidabilità e sensibilità
- ▶ Regolazione flessibile del dispositivo direttamente in campo
- ▶ Consente di effettuare integrazioni ai sistemi cablati esistenti garantendo semplicità e un buon rapporto qualità-prezzo
- ▶ Conforme alle norme Europee EN54, certificato da LPCB



### AMD-E

Multisensore Intelligente Wireless con camera ottica brevettata e con elemento a termistore sensibile al calore. Il rivelatore è dotato di LED visibile in tutte le direzioni e di un interruttore reed per eseguire il test tramite magnete.

- ▶ Rileva fumo e/o calore
- ▶ Comunicazione wireless bidirezionale
- ▶ L'elaborazione adattiva del segnale aiuta ad eliminare i falsi allarmi
- ▶ Cambio automatico del canale wireless
- ▶ Completamente intelligente, alta affidabilità e sensibilità
- ▶ Regolazione flessibile del dispositivo direttamente in campo
- ▶ Consente di effettuare integrazioni ai sistemi cablati esistenti garantendo semplicità e un buon rapporto qualità-prezzo
- ▶ Conforme alle norme Europee EN54, certificato da LPCB



### HFC-SBR-23-03

Sirena da Parete Stagna VAD Wireless La sirena da parete VAD HFC-SBR-23-03 è il cuore della gamma del sistema modulare di segnalazione di allarme visivo (VAD) wireless certificato EN54-23. L'unità è composta da un modulo wireless HFW-SIM-01 che viene alloggiato nel supporto di montaggio della sirena da parete. HFC-SBR-23-03 è stagna ed ha 3 livelli di volume selezionabili, lampeggiante con LED ad alta visibilità e 32 toni selezionabili direttamente sulla sirena.

- ▶ Design modulare flessibile
- ▶ Certificata EN54-3 ed EN54-23 (W-2.5-7)
- ▶ 32 Toni selezionabili
- ▶ Possibilità di segnalazione allarme a doppio stadio
- ▶ Sirena stagna come standard
- ▶ Facile da installare
- ▶ Può essere configurata come solo lampeggiante
- ▶ Auto test microfonico
- ▶ Disponibile in colore Bianco



### HFC-WSR-03

**Sirena da Parete Stagna Wireless** La sirena da parete HFC-WSR-03 è il cuore della gamma del sistema modulare di segnalazione di allarme wireless certificato EN54-3. L'unità è composta da un modulo wireless HFW-SIM-01 che viene alloggiato nel supporto di montaggio della sirena da parete. HFC-WSR-03 è stagna ed ha 3 livelli di volume selezionabili e 32 toni selezionabili direttamente sulla sirena.

- ▶ Design modulare flessibile
- ▶ Certificata EN54-3
- ▶ 32 Toni selezionabili
- ▶ Possibilità di segnalazione allarme a doppio stadio
- ▶ Sirena stagna come standard
- ▶ Facile da installare
- ▶ Auto test microfonico
- ▶ Disponibile in colore Bianco



### RSM-BS

**Base Sirena Intelligente Wireless** con 32 toni ed un livello di volume regolabile compreso tra 90.1 e 92.4 dB(A) ad 1 metro. La base modulare può accogliere qualsiasi rivelatore wireless FIREwave o può essere chiusa tramite apposito coperchio (RSM-C).

- ▶ 32 Toni, volume regolabile da 90.1 a 92.4 dB(A)
- ▶ Comunicazione wireless bidirezionale
- ▶ Cambio automatico del canale wireless
- ▶ Consente di effettuare integrazioni ai sistemi cablati esistenti garantendo semplicità e un buon rapporto qualità-prezzo
- ▶ Conforme ai correnti standard Europei EN54
- ▶ Certificata LPCB



### RSM-BSE

**A Wireless Intelligent Base Sounder Beacon** con 32 toni ed un livello di volume regolabile compreso tra 90.1 e 92.4 dB(A) ad 1 metro ed un flash con frequenza di 1 Hz. La base modulare può accogliere qualsiasi rivelatore wireless FIREwave o può essere chiusa tramite apposito coperchio (RSM-C).

- ▶ 32 Toni, volume regolabile da 90.1 a 92.4 dB(A)
- ▶ Frequenza flash 1 Hz
- ▶ Comunicazione wireless bidirezionale
- ▶ Cambio automatico del canale wireless
- ▶ Consente di effettuare integrazioni ai sistemi cablati esistenti garantendo semplicità e un buon rapporto qualità-prezzo
- ▶ Conforme ai correnti standard Europei EN54 e BS5839
- ▶ Certificata LPCB

\*Nota - Non conforme EN54-23 (indicatore supplementare)



### HFW-DHR-01

**Il fermo magnetico per porte wireless** è compatibile con tutti i moduli Traslatori ed Espansioni Wireless del sistema FIREwave e può essere facilmente inte-grato in installazioni wireless nuove o esistenti, collegato a sistemi cablati od utilizzato come sistema stand alone. E' completamente wireless e, grazie all' alimentazione delle batterie, non richiede alcun ca-blaggio, rendendo l' installazione veloce, facile ed economica.

- ▶ Approvato secondo la norma BS EN 1155
- ▶ Installazione facile e veloce
- ▶ Pulsante di sblocco locale
- ▶ Durata batteria 5 anni
- ▶ Utilizza batterie al litio a costo contenuto
- ▶ Comunicazioni wireless bidirezionali
- ▶ Monitoraggio Fail Safe a BS 7273 - 4: 2015 cat. A, B & C
- ▶ Tenuta elevata
- ▶ Opzione di monitoraggio a porta chiusa



## **BATTERIE DI RICAMBIO**

### Batteria Principale

Ricambio Batteria Principale (confezione da 10 pezzi)

### Batteria Secondaria

Ricambio Batteria Secondaria (confezione da 10 pezzi)

# FIRElink

## Sistema a Campionamento d' Aria

La gamma di sistemi a campionamento d' aria ad alta sensibilità FIRElink di Hochiki è composta da rivelatori e da accessori per tubi di campionamento, che garantiscono il massimo livello di sensibilità in ambienti come CED e camere bianche. Il questo tipo di applicazioni il sistema è in grado di fornire un avviso precoce anche alla minima traccia di fumo. Tutti i rivelatori della gamma FIRElink sono certificati EN54-20:2006 per le classi A, B e C da LPCB.

[www.hochikieurope.com/firelink](http://www.hochikieurope.com/firelink)





### FIRElink-25

Rivelatore a Campionamento d' Aria a Singolo Tubo progettato per fornire una rivelazione del fumo ad altissima sensibilità. L' unità esegue un setup automatico per una facile installazione ed è dotata di staffa di fissaggio alla quale sono collegati i tubi di campionamento e l' entrata cavi. Questo permette di inserire il rivelatore durante la fase finale della messa in servizio.

- ▶ Rivelatore di fumo ad aspirazione di dimensioni ultraridotte ed economico (still air)
- ▶ Alta sensibilità fornita dal sistema laser a riflessione diretta della luce per una segnalazione precoce ed affidabile
- ▶ Singolo tubo di campionamento con lunghezza fino a 50m (aria ferma)
- ▶ Falsi allarmi ridotti da un esclusivo sistema di discriminazione della polvere
- ▶ Seriale RS485 per collegamento tra rivelatori e remoto
- ▶ Certificato da LPCB



### FIRElink-100

Rivelatore a Campionamento d' Aria a Due Tubi progettato per fornire una rivelazione del fumo ad altissima sensibilità. L' unità esegue un setup automatico per una facile installazione ed è dotata di staffa di fissaggio alla quale sono collegati i tubi di campionamento e l' entrata cavi. Questo permette di inserire il rivelatore durante la fase finale della messa in servizio.

- ▶ Rivelatore di fumo ad aspirazione di dimensioni ultraridotte ed economico
- ▶ Alta sensibilità fornita dal sistema laser a riflessione diretta della luce per una segnalazione precoce ed affidabile
- ▶ Due tubi di campionamento con lunghezza (complessiva) fino a 100m (aria ferma)
- ▶ Falsi allarmi ridotti da un esclusivo sistema di discriminazione della polvere
- ▶ Seriale RS485 per collegamento tra rivelatori e remoto
- ▶ Certificato da LPCB



### FIRElink-400

Rivelatore a Campionamento d' Aria a Quattro Tubi studiato per offrire una rivelazione del fumo ad altissima sensibilità con immunità all'accumulo di polvere/sporco. Distingue tra periodi di funzionamento "sporchi" e "puliti" come giorno e notte, modificando automaticamente la sensibilità del sistema in maniera adeguata, senza bisogno di ingressi esterni o regolazioni.

- ▶ Alta sensibilità fornita dal sistema laser a riflessione diretta della luce per una segnalazione precoce ed affidabile
- ▶ Quattro tubi di campionamento con lunghezza (complessiva) fino a 200m (aria ferma)
- ▶ Falsi allarmi ridotti da un esclusivo sistema di discriminazione della polvere
- ▶ Seriale RS485 per collegamento tra rivelatori e remoto
- ▶ Certificato da LPCB



### FIRElink-400CM

Rivelatore a Campionamento d' Aria a Quattro Tubi con Modulo di Comando Integrato studiato per offrire una rivelazione del fumo ad altissima sensibilità con immunità all'accumulo di polvere/sporco. Il "Command Module" aggiuntivo permette di verificare, programmare e provare altre unità FIRElink connesse sulla stessa rete RS485.

- ▶ Alta sensibilità fornita dal sistema laser a riflessione diretta della luce per una segnalazione precoce ed affidabile
- ▶ Quattro tubi di campionamento con lunghezza (complessiva) fino a 200m (aria ferma)
- ▶ Falsi allarmi ridotti da un esclusivo sistema di discriminazione della polvere
- ▶ Seriale RS485 per collegamento tra rivelatori e remoto
- ▶ Il Modulo di Comando permette di controllare altre unità FIRElink sulla stessa rete RS485
- ▶ Certificato da LPCB



### FL-RC

Scheda **Ingressi Uscite** progettata per fornire al rivelatore ingressi programmabili, utilizzabili per cambiare la modalità **Giorno/Notte**, **Reset Remoto**, controllo del guasto di un alimentatore supplementare o forzare la modifica della sensibilità **ClassFire**.

- ▶ 4 Uscite relè normalmente aperte non monitorate per collegamento ad altri sistemi
- ▶ Portata contatti relè 24V cc 0.4A
- ▶ Compatibile solo con FIRElink 25 e FIRElink 100
- ▶ Relè comune di guasto energizzato, normalmente chiuso, commuta in caso di mancanza tensione.



### FL-APIC

Scheda di **Interfaccia Protocollo Indirizzabile** utilizzabile per decodificare e trasmettere le informazioni del rivelatore FIRElink direttamente ad una centrale di rivelazione incendio con protocollo Hochiki ESP.

- ▶ Modalità di funzionamento singola o multipla (se installata in FIRElink-400CM)
- ▶ Gamma di indirizzamento completa (1 - 127)
- ▶ Compatibile con tutta la gamma di rivelatori FIRElink e Moduli di Comando



### Tubi di Campionamento FIRElink

Ed **accessori** usati in combinazione con la Gamma di Rivelatori a Campionamento d' **Aria FIRElink**. Il software **Pipe Cad** fornito con ogni rivelatore FIRElink calcola la lunghezza e configura il diametro dei fori di campionamento richiesti per tutte le installazioni.

Prezzi ed ulteriori dettagli disponibili a richiesta.



### Filtri per Separatori di Polvere FIRElink

**FL-DF1** Cartuccia per Separatore di Polvere Hochiki per serie FIRElink 400

**FL-DF2** Cartuccia per Separatore di Polvere Hochiki per serie FIRElink 25/100

Prezzi ed ulteriori dettagli disponibili a richiesta.

# ATTREZZATURA



La gamma di attrezzature ed accessori Hochiki comprende prodotti che rendono più semplice ed affidabile la manutenzione ordinaria e la messa in servizio dei rivelatori analogici e convenzionali. La gamma comprende strumenti per la rimozione della calotta dei rivelatori, pali telescopici per il test di rivelatori di calore, strumentazione per la messa in servizio e simulazione del loop e camere di analisi per la rivelazione del fumo in condotte d'aria.



### **DH-24**

**Fermo Porta Elettromagnetico** progettato per tenere aperte porte antincendio, particolarmente indicato per ospedali, scuole ed altri edifici pubblici. In caso di incendio la porta viene rilasciata automaticamente, tramite collegamento alla centrale di rivelazione incendio, o manualmente tramite il pulsante di rilascio.



### **SDP-3**

**Camera di Analisi per Condotte** consente l'installazione di un rivelatore fotoelettronico di fumo, sia analogico che convenzionale, all'esterno di una condotta per monitorare l'aria all'interno della condotta stessa.



### **TCH-B200**

**Programmatore Portatile di Indirizzi** Progettato per indirizzare tutta la gamma di rivelatori ESP ed altri dispositivi indirizzati, come ad esempio il pulsante manuale HCP-E(SCI). Studiato per essere leggero, robusto e facile da usare, è alimentato con una batteria tipo PP3 9V che permette di eseguire fino a 8000 operazioni.



### **16091**

**Tester Portatile per Rivelatori di Fiamma** fornisce un metodo con UV senza fiamma per provare i rivelatori di fiamma industriali IR<sup>3</sup>: IFD-E, IFD-E(S) e IFD-E(Exd).

E' possibile noleggiare lo strumento. Contattare cortesemente il vostro Rappresentante Commerciale per ulteriori informazioni.



### YBN-UA

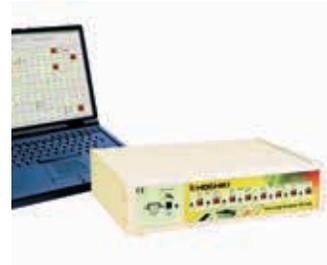
Adattatore per Montaggio ad Incasso per la gamma di rivelatori ESP e CDX e le relative basi di montaggio. Permette il montaggio ad incasso di base e rivelatore creando una nicchia per il fissaggio a soffitto.

(Mostrato con base inserita - non fornita)



### YBD-RA

Distanziatore per Passaggio Cavi permette di distanziare dalla superficie di fissaggio la maggior parte dei rivelatori e basi Hochiki, creando uno spazio che permette un ingresso dei cavi più ampio e facilita il cablaggio della base di montaggio.



### TE-TLE

Sistema di Emulazione Loop composto da un Software ed un interfaccia Hardware che permettono di creare un loop "virtuale" sul PC e di collegarlo ad una Centrale di Rivelazione Incendio. In questo modo è possibile testare un sistema di rivelazione incendi completo prima di iniziare l'effettiva posa dei cavi, risparmiando tempo e risorse.



### SOLO POLES

Pali in Fibra di Vetro Pali in fibra di vetro studiati per essere completamente intercambiabili con tutti gli strumenti SOLO. Realizzati in fibra di vetro leggera, i pali sono completamente non conduttivi e sono stati sottoposti a rigorosi test di conducibilità per garantire l'integrità delle qualità di isolamento.



### TESTIFIRE

Dispositivo per prova dei rivelatori incendio in campo completamente portatile. L'unità è utilizzabile per provare i dispositivi ottici/fotoelettronici e rivelatori di fumo a ionizzazione, rivelatori termici (a temperatura fissa e termovelocimetrici) e di monossido di carbonio (CO), sia analogici che convenzionali.



### SOLO 200

Strumento di Rimozione per Rivelatori Universale utilizzabile con la maggior parte dei rivelatori Hochiki\*

\*Eccetto quelli con connessioni a filo, per esempio DFG-60BLKJ o ACB-EW.



### SOLO 330

Strumento per Test Rivelatori di Fumo permette un test funzionale introducendo del fumo (simulato) o CO attraverso le feritoie del rivelatore verso la camera di rilevazione.



### SOLO 423/424

Strumento di Test per Rivelatori Termici disponibile nelle versioni con alimentazione 110/120 o 220/240V



### SOLO 461

Strumento di Test per Rivelatori Termici Senza Fili utilizza la tecnologia "Cross Air" che permette di applicare la corretta temperatura all' elemento sensibile e non alla plastica del rivelatore.



### SOLO 823 KIT

Set di Attrezzatura Universale per provare e rimuovere rivelatori di fumo e calore fino ad altezza di 9m.

Contiene:



### HE-PSU(2.5A)

Unità di Alimentazione Ausiliaria con caricabatterie integrato, progettata per essere utilizzata con la gamma di rivelatori a campionamento dell' aria FIRElink di Hochiki ed i Moduli CHQ non alimentati da loop (CHQ-DZM, CHQ-DZM(IS) e CHQ-DSC).



### HE-PSU(5.25A)

Unità di Alimentazione Ausiliaria con caricabatterie integrato, progettata per essere utilizzata con la gamma di rivelatori a campionamento dell' aria FIRElink di Hochiki ed i Moduli CHQ non alimentati da loop (CHQ-DZM, CHQ-DZM(IS) e CHQ-DSC).



### SMB-1

Contenitore Classificato IP66 Grigio (RAL7035) progettato per essere utilizzato con la gamma di Moduli Hochiki. Dotato di coperchio trasparente nero. Utilizzato insieme all' adattatore SMB-ADAPTOR questo contenitore può alloggiare qualsiasi scheda della gamma Moduli Smart-Fix di Hochiki.



### SMB-2

Contenitore Classificato IP66 Grigio (RAL7035) progettato per essere utilizzato con la gamma di Moduli DIN Hochiki. Dotato di coperchio trasparente nero. L' unità è fornita di barra DIN e può alloggiare fino a 6 Moduli per barra DIN di Hochiki affiancati.



### SMB-3

Contenitore Classificato IP66 Grigio (RAL7035) progettato per essere utilizzato con la gamma di Moduli DIN Hochiki. Dotato di coperchio trasparente nero. L' unità è fornita di barra DIN e può alloggiare fino a 4 Moduli per barra DIN di Hochiki affiancati.



### PL-3

► Cavo di Programmazione Aggiuntivo con Connettore a 3 Vie



### REMOVAL TOOL - 3

Attrezzo per Rimozione Calotta Esterna permette una facile rimozione della calotta esterna del rivelatore, anche se sono state utilizzate le linguette di bloccaggio. Questo permette di poter accedere facilmente alla camera fotoelettronica del rivelatore per manutenzione o sostituzione. Utilizzabile solo con ALN-EN, ACC-EN e ATJ-EN.



### CHQ-SUB

Kit di Assemblaggio CHQ-SUB è un set di componenti di ricambio progettato per accogliere qualsiasi Modulo CHQ: CHQ-DIM2(SCI), CHQ-SZM2(SCI), CHQ-DZM(SCI), CHQ-DSC2(SCI), CHQ-MRC2(SCI), CHQ-DRC2(SCI), CHQ-ISM e CHQ-PCM(SCI). Il kit di assemblaggio è composto da un vassoio dove alloggiare la scheda, una cover a protezione della scheda stessa ed un coperchio semi opaco. Utilizzabile qualora il contenitore del modulo esistente sia danneggiato e necessiti di sostituzione.



### CHQ-BACKBOX

Scatola Posteriore per Moduli

Progettato per essere installato con la gamma di Moduli CHQ - CHQ-DIM2(SCI), CHQ-SZM2(SCI), CHQ-DZM(SCI), CHQ-DSC2(SCI), CHQ-MRC2(SCI), CHQ-DRC2(SCI), CHQ-PCM(SCI) - quando viene richiesto l' utilizzo di una scatola con pressacavi. L' unità è provvista di dieci predisposizioni per pressacavi (non forniti) ed utilizza i Moduli CHQ direttamente come coperchio.



### CHQ-ADAPTER

Adattatore per i Nuovi Moduli CHQ studiato per permettere alla gamma di moduli CHQ "Smart-Fix" di essere alloggiati negli involucri presenti, originariamente progettati per la prima generazione di moduli CHQ-OEM, modificando la base dell'unità.



### **MBB-2**

**Supporto tipo Marine** permette un fissaggio sicuro ed a prova di spruzzi per i Rivelatori Certificati Marine ESP e CDX e le rispettive basi di montaggio. Fornisce inoltre una soluzione esteticamente piacevole laddove sia necessario un fissaggio su una superficie. Il supporto permette di utilizzare quattro pressacavi da 20mm per l'ingresso dei cavi.



### **SI-CAP2**

**Coperchio Protettivo** che può essere utilizzato con la gamma di base isolate YBO-R/SCI, basi sirena YBO-BS e basi sirena con lampeggiante YBO-BSB, qualora questi dispositivi non avessero inserito sulla base un rivelatore. Può essere utilizzato anche con le basi YBN-R/3 e YBN-R/3(SCI).

## Guida Ai Nostri Modelli Di Sirene / Lampeggianti

Esempio di codice prodotto

**CHQ-WSB2(WHT)/RL**

WHT = Contenitore Bianco

RED = Contenitore Rosso

RL = LED Rossi

WL = LED Bianchi



**YBO-BSB2**

Base Sirena con Lampeggiante Indirizzata  
Alimentata dal Loop



**CHQ-WSB2**

Sirena con Lampeggiante da Parete  
Indirizzata Alimentata dal Loop

Tipo Prodotto	Codice Prodotto	Colore LED	Contenitore	Rating
Base Sirena con Lampeggiante	YBO-BSB2/WL	Bianchi	Avorio	'O'
Base Sirena con Lampeggiante	YBO-BSB2/RL	Rossi	Avorio	'O'
Base Sirena con Lampeggiante	YBO-BSB2(WHT)/WL	Bianchi	Bianchi	'O'
Base Sirena con Lampeggiante	YBO-BSB2(WHT)/RL	Rossi	Bianchi	'O'

Tipo Prodotto	Codice Prodotto	Colore LED	Contenitore	Rating
Sirena da Parete con Lampeggiante	CHQ-WSB2/WL	Bianchi	Rossi	'O'
Sirena da Parete con Lampeggiante	CHQ-WSB2/RL	Rossi	Rossi	'O'
Sirena da Parete con Lampeggiante	CHQ-WSB2(WHT)/WL	Bianchi	Bianchi	'O'
Sirena da Parete con Lampeggiante	CHQ-WSB2(WHT)/RL	Rossi	White	'O'

## Guida Ai Nostri Modelli Di Lampeggianti Convenzionali

Esempio di codice prodotto

**CWST-WR-S5**

R = Contenitore Rosso    R = LED Rossi    S = Base Standard  
W = Contenitore Bianco    W = LED Bianchi    W = Base Stagna



**CWST-S5**  
Lampeggiante Convenzionale



**CWST-W5**  
Lampeggiante Convenzionale  
Stagno

Tipo Prodotto	Codice Prodotto	Colore LED	Colore Contenitore	EN54-23 Ratings			
				Wall Fitted	Ceiling Fitted		
Lampeggiante Convenzionale	CWST-RR-W5	Rossi	Rossi	W-2.4-6.2	C-3-9.4	C-6-8.6	-
Lampeggiante Convenzionale	CWST-RR-S5	Rossi	Rossi	W-2.4-6.2	C-3-9.4	C-6-8.6	-
Lampeggiante Convenzionale	CWST-RW-S5	Bianchi	Rossi	W-2.4-9.0	C-3-9.5	C-6-9.5	C-9-9.5
Lampeggiante Convenzionale	CWST-RW-W5	Bianchi	Rossi	W-2.4-9.0	C-3-9.5	C-6-9.5	C-9-9.5
Lampeggiante Convenzionale	CWST-WR-S5	Bianchi	Bianchi	W-2.4-6.2	C-3-9.4	C-6-8.6	-
Lampeggiante Convenzionale	CWST-WR-W5	Rossi	Bianchi	W-2.4-6.2	C-3-9.4	C-6-8.6	-
Lampeggiante Convenzionale	CWST-WW-W5	Bianchi	Bianchi	W-2.4-9.0	C-3-9.5	C-6-9.5	C-9-9.5
Lampeggiante Convenzionale	CWST-WW-S5	Bianchi	Bianchi	W-2.4-9.0	C-3-9.5	C-6-9.5	C-9-9.5

## Guida Ai Nostri Modelli Di Lampeggianti Da Soffitto

Esempio di codice prodotto

**CHQ-CB(WHT)/WL**

WHT = Contenitore Bianco

RED = Contenitore Rosso

WL = LED Bianchi

RL = LED Rossi



**CHQ-CB**

Lampeggiante da Soffitto  
Indirizzato Alimentato dal Loop

Tipo Prodotto	Codice Prodotto	Colore LED	Colore Contenitore	Classe EN54-23		
				0	1	2
Lampeggiante da Soffitto	CHQ-CB/WL	Bianchi	Avorio	C-3-5	C-3-7.5	C-3-10
Lampeggiante da Soffitto	CHQ-CB/WL-15	Bianchi	Avorio	O	C-3-10	C-3-15
Lampeggiante da Soffitto	CHQ-CB/RL	Rossi	Avorio	O	C-3-7.5	C-3-10
Lampeggiante da Soffitto	CHQ-CB (WHT)/WL	Bianchi	Bianchi	C-3-5	C-3-7.5	C-3-10
Lampeggiante da Soffitto	CHQ-CB (WHT)/WL-15	Bianchi	Bianchi	O	C-3-10	C-3-15
Lampeggiante da Soffitto	CHQ-CB (WHT)/RL	Rossi	Bianchi	O	C-3-7.5	C-3-10
Lampeggiante da Soffitto	CHQ-CB (RED)/WL	Bianchi	Rossi	C-3-5	C-3-7.5	C-3-10
Lampeggiante da Soffitto	CHQ-CB (RED)/WL-15	Bianchi	Rossi	O	C-3-10	C-3-15
Lampeggiante da Soffitto	CHQ-CB (WHT)/RL	Rossi	Bianchi	O	C-3-7.5	C-3-10

\*Settaggio di default della luminosità impostato a livello 1

## Guida Ai Nostri Modelli Di Lampeggianti Da Parete

Esempio di codice prodotto

**CHQ-WB(WHT)/WL**

WHT = Contenitore Bianco

RED = Contenitore Rosso

WL = LED Bianchi

RL = LED Rossi



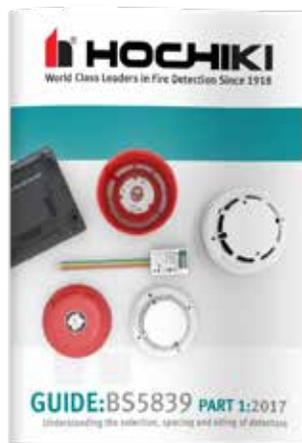
**CHQ-WB**

Lampeggiante da Parete  
Indirizzato Alimentato dal Loop

Tipo Prodotto	Codice Prodotto	Colore LED	Colore Contenitore	Classe EN54-23		
				0	1	2
Lampeggiante Da Parete	CHQ-WB/WL	Bianchi	Avorio	W-2.4-5	W-2.4-5.5	W-2.4-7
Lampeggiante Da Parete	CHQ-WB/RL	Rossi	Avorio	'0'	W-2.4-5	W-2.4-5.5
Lampeggiante Da Parete	CHQ-WB(WHT)WL	Bianchi	Bianchi	W-2.4-5	W-2.4-5.5	W-2.4-7
Lampeggiante Da Parete	CHQ-WB(WHT)RL	Rossi	Bianchi	'0'	W-2.4-5	W-2.4-5.5
Lampeggiante Da Parete	CHQ-WB(RED)WL	Bianchi	Rossi	W-2.4-5	W-2.4-5.5	W-2.4-7
Lampeggiante Da Parete	CHQ-WB(RED)RL	Rossi	Rossi	'0'	W-2.4-5	W-2.4-5.5

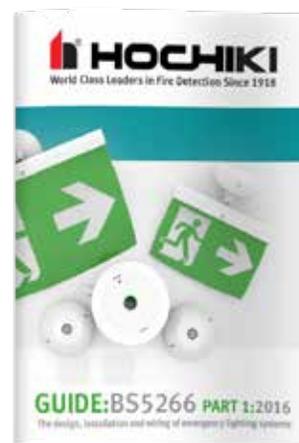
\*Settaggio di default della luminosità impostato a livello 1

## Le guide di Hochiki



### **BS5839 Part 1:2017 Guide**

Hochiki's BS 5839 Part 1:2017 Questa guida tascabile è progettata per fornire le informazioni essenziali per la selezione e il posizionamento dei rivelatori di fumo



### **BS5266 Part 1:2016 Guide**

Hochiki's BS 5266 Part 1: 2016 Questa guida tascabile è progettata per fornire le informazioni essenziali per l'installazione e cablaggio di prodotti di illuminazione di emergenza.

## Altri cataloghi Hochiki



### Catalogo FIREscape

FIREscape è sistema di illuminazione di emergenza a LED, intelligente, ecosostenibile e completamente monitorato.

[www.hochikieurope.com/firescape](http://www.hochikieurope.com/firescape)





# Indice

16091	19, 30, 43	CHQ-ISM	28	FL-APIC	41	SLR-E-IS/SIL	27
16591	19	CHQ-ISM/SIL	28	FL-DF1	41	SMB-1	47
ACB-EW	8	CHQ-MRC2	12	FL-DF2	41	SMB-2	47
ACC-EN	6	CHQ-PCM(SCI)	12	FL-RC	41	SMB-3	47
ACC-ENM	6	CHQ-PCM(SCI)/SIL	12	HCP-EM(SCI)	14	SOC-E3N	17
ACC-EN/SIL	6	CHQ-POM	11	HCP-E(SCI)	14	SOC-E3NM	17
ACC-EN(SCI)	7	CHQ-SIM	11	HCP-E(SCI)/SIL	14	SOLO 200	45
ALN-EN	6	CHQ-SOM	12	HCP-WM(SCI)	14	SOLO 330	45
ALN-ENM	6	CHQ-SUB	48	HCP-W(SCI)	14	SOLO 423/424	45
ALN-EN/SIL	6	CHQ-SZM2/M(SCI)	13	HCP-W(SCI)/SIL	14	SOLO 461	46
ALN-EN(SCI)	7	CHQ-SZM2(SCI)	13	HE-PSU(2.5A)	46	SOLO 823 KIT	46
ATJ-EN	6	CHQ-WB	10, 53	HE-PSU(5.25A)	46	SOLO POLES	44
ATJ-ENM	6	CHQ-WPK	9	HFC-SBR-23-03	36	SPC-ET	19
ATJ-EN/SIL	6	CHQ-WS2	9	HFC-WSR-03	37	SR BACKBOX	14
ATJ-EN(SCI)	7	CHQ-WS2/SIL	9	IFD-E	18	TCH-B200	15, 43
BANSHEE EXCEL	22	CHQ-WSB2	9, 50,	IFD-E(Exd)	29	TESTIFIRE	45
BANSHEE EXCEL IP66	22	CHQ-WSB2/SIL	9	IFD-E(IS)	29	TE-TLE	44
BANSHEE EXCEL LITE	22	CLB-E	23	KFDO-CS-EX2.51P	29	WCP1A	24
BANSHEE EXCEL LITE IP66	22	CSBB-E	21	LDM-519-DDL	32	YBD-RA	44
CCP-E	24	CSB-E	21	LDM-519-LP	32	YBN-R/3	8
CCP-E-IS	27	CWSB-E	21	LHDC ANALOGUE CABLE	32	YBN-R/3M	8
CCP-E-IS/SIL	27	CWST-S5	23, 51	LHDC DIGITAL CABLE	32	YBN-R/3(SCI)	8
CCP-KS	25	CWST-W5	23, 51	MBB-2	49	YBN-R/3(SCI)/SIL	8
CCP-SAVWIRE	24	DCD-1E-IS	27	MBF-6EV	23	YBN-R/4(IS)	27
CCP-W	24	DCD-1E-IS/SIL	27	MCP1A	24	YBN-R/6	19
CCP-W-IS	27	DCD-A3M	17	PL-3	47	YBN-R/6M	19
CCP-W-IS/SIL	28	DCD-AE3	17	PS200	14	YBN-R/6SK	21
CHQ-ADAPTER	48	DCD-CE3	17	REMOVAL TOOL-3	48	YBN-UA	44
CHQ-ARI	11	DCD-CE3M	17	REPLACEMENT BATTERIES	38	YBO-BS	10
CHQ-BACKBOX	48	DCD-E-IS	26	RHD-E	36	YBO-BSB2	10, 50
CHQ-CB	10, 52	DFJ-AE3	17	RMD-E	36	YBO-R/3	9
CHQ-DIM2/M(SCI)	13	DFJ-CE3	18	ROD-E	36	YBO-R/6PA	20
CHQ-DIM2(SCI)	13	DH-24	43	RSM-BS	37	YBO-R/6R	20
CHQ-DIM2(SCI)/SIL	13	DRD-E	18	RSM-BSB	37	YBO-R/6RN	20
CHQ-DRC2/M(SCI)	12	DRD-EM	18	RSM-CIM	35	YBO-R/6RS	20
CHQ-DRC2(SCI)	12	FB-1	8	RSM-CP	35	YBV-R/4	7
CHQ-DRC2(SCI)/SIL	12	FB/024/R/W	24	RSM-EXP	34	Z728	29
CHQ-DSC2/M(SCI)	13	FIRElink-25	40	RSM-IP	35	Z787	28
CHQ-DSC2(SCI)	13	FIRElink-100	40	RSM-POM	35		
CHQ-DSC2(SCI)/SIL	13	FIRElink-400	40	RSM-WTM	34		
CHQ-DZM(SCI)	13	FIRElink-400CM	40	SDP-3	43		
CHQ-DZM(SCI)-IS	28	FIRElink Dust Filters	41	SI-CAP2	49		
CHQ-DZM(SCI)/SIL	13	FIRElink Sampling Pipes	41	SLR-E-IS	27		

